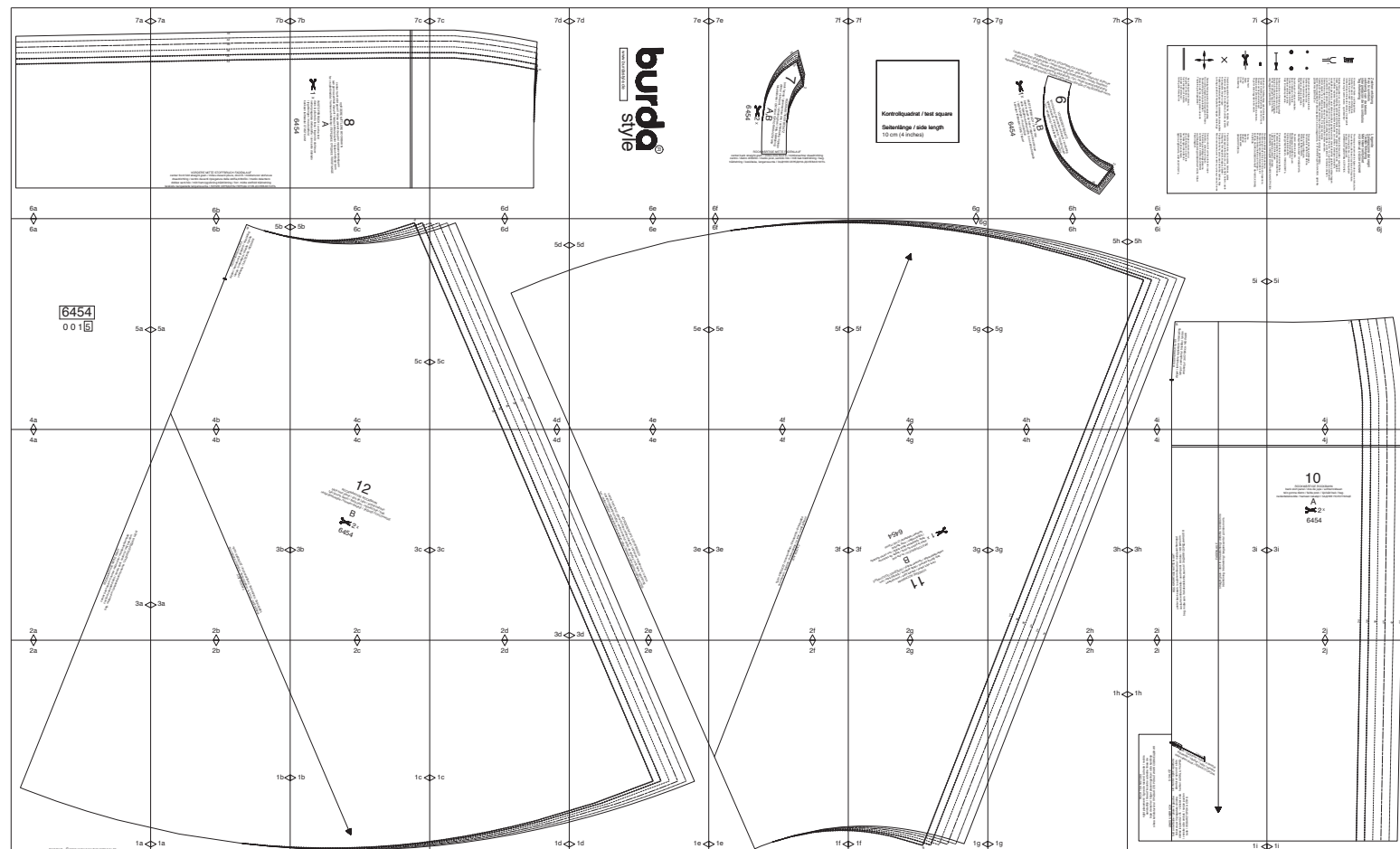


burda Download-Schnitt

Modell 6454 Bogen A



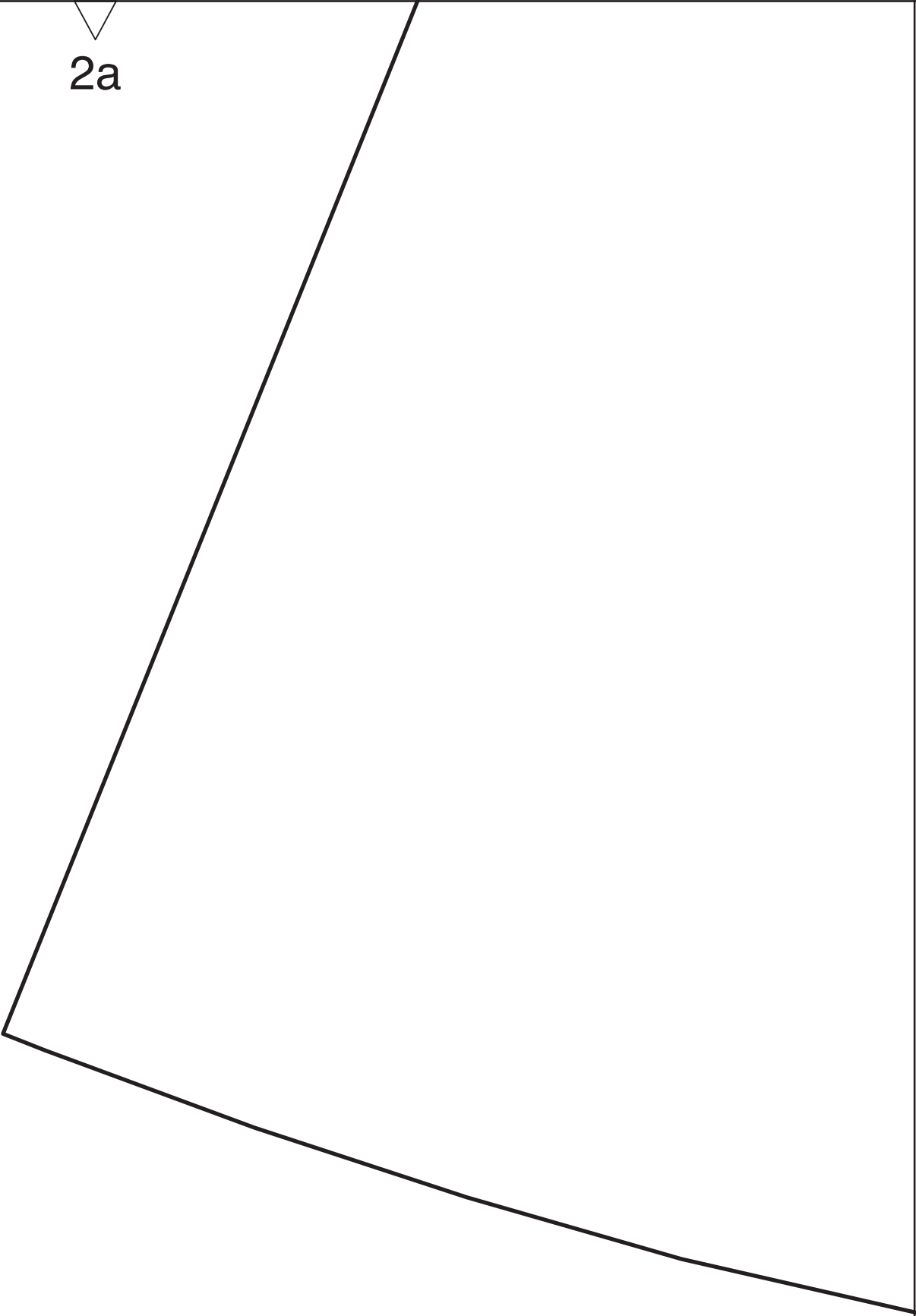
Copyright 2017 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

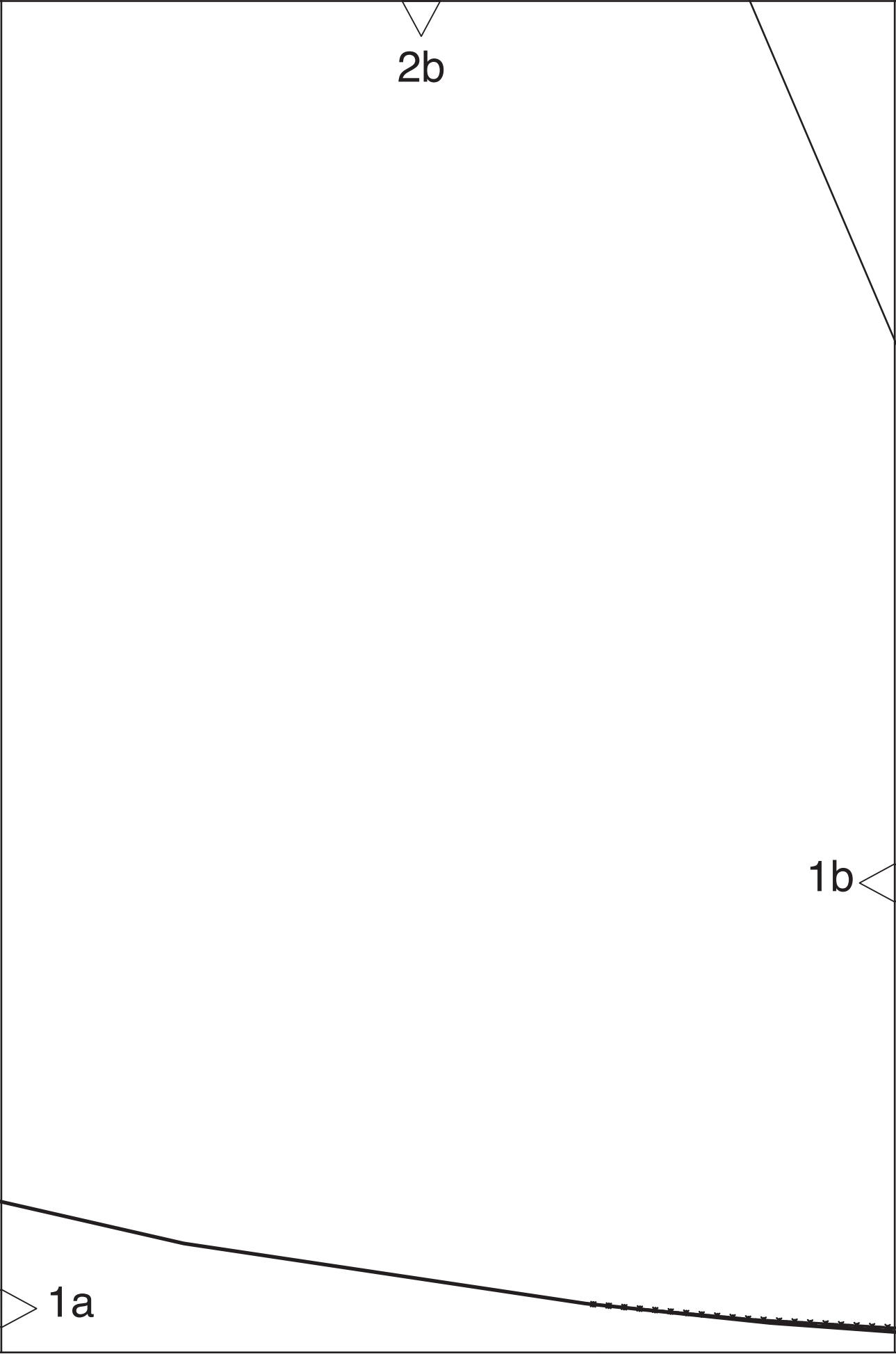


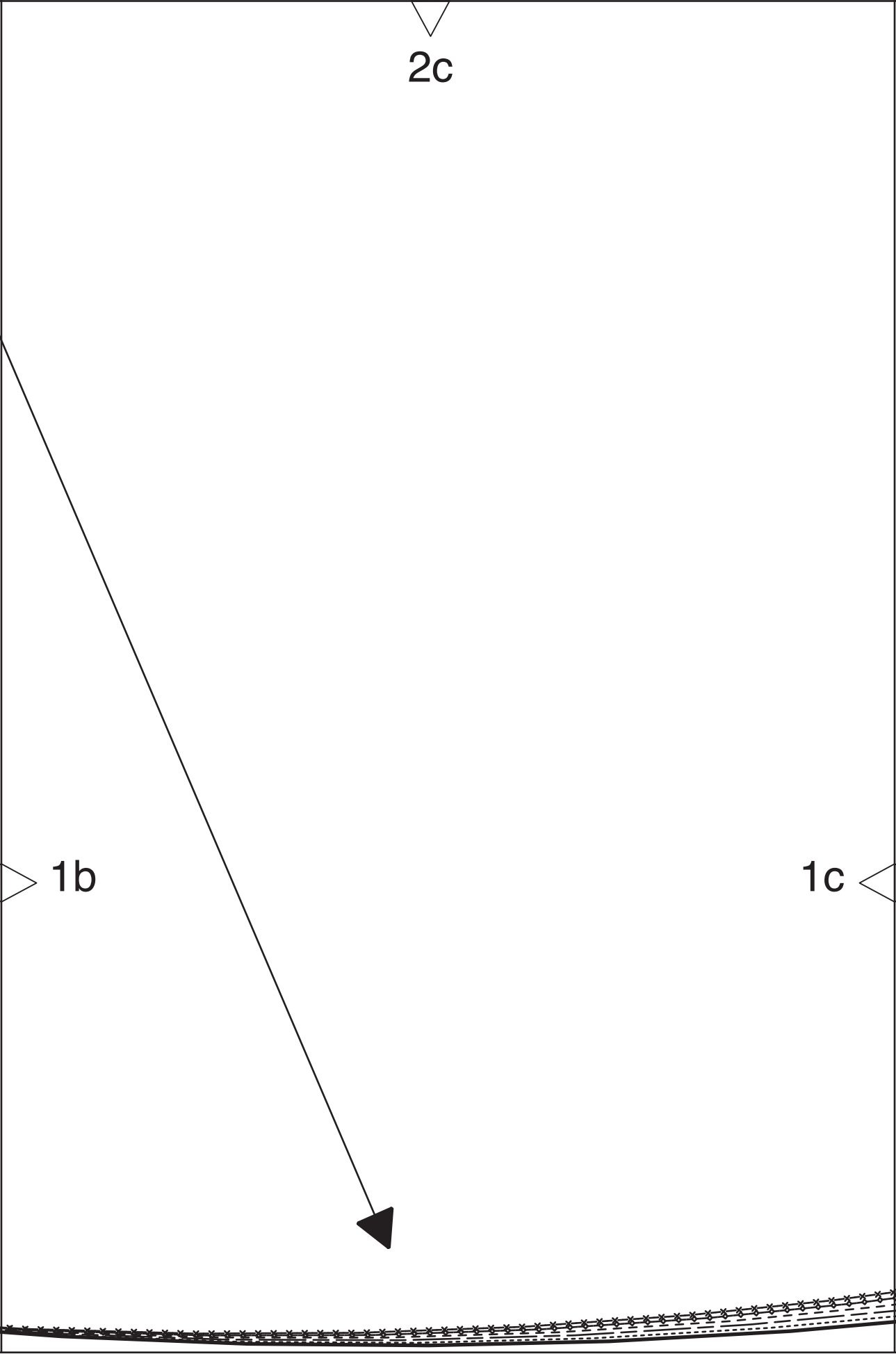
2a



1a



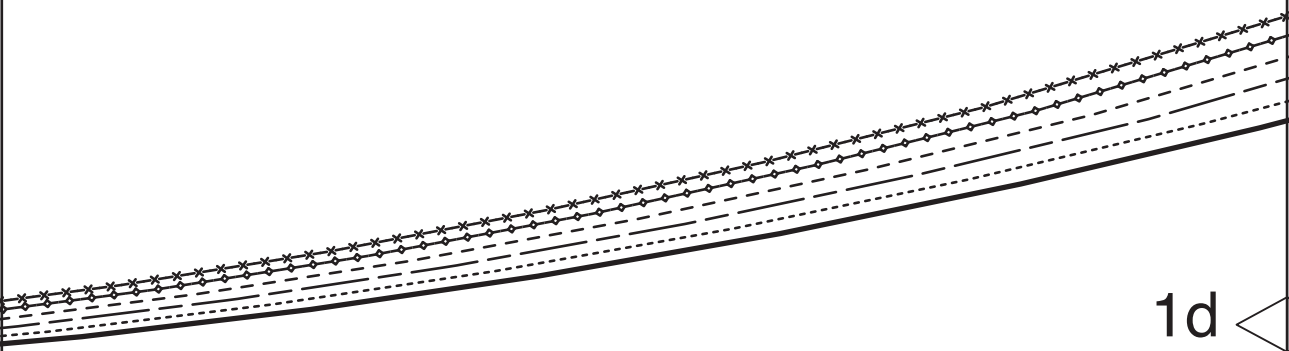


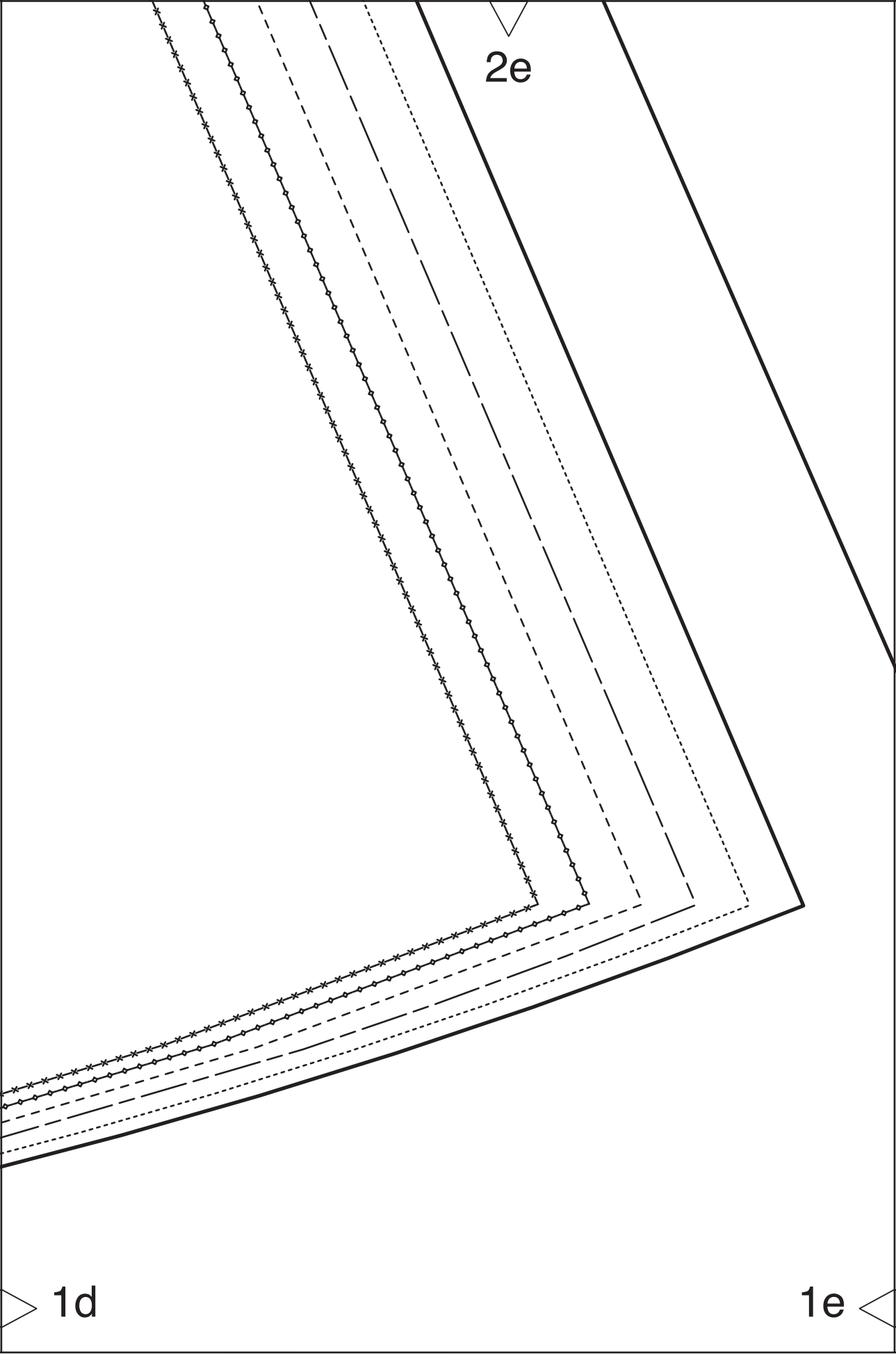


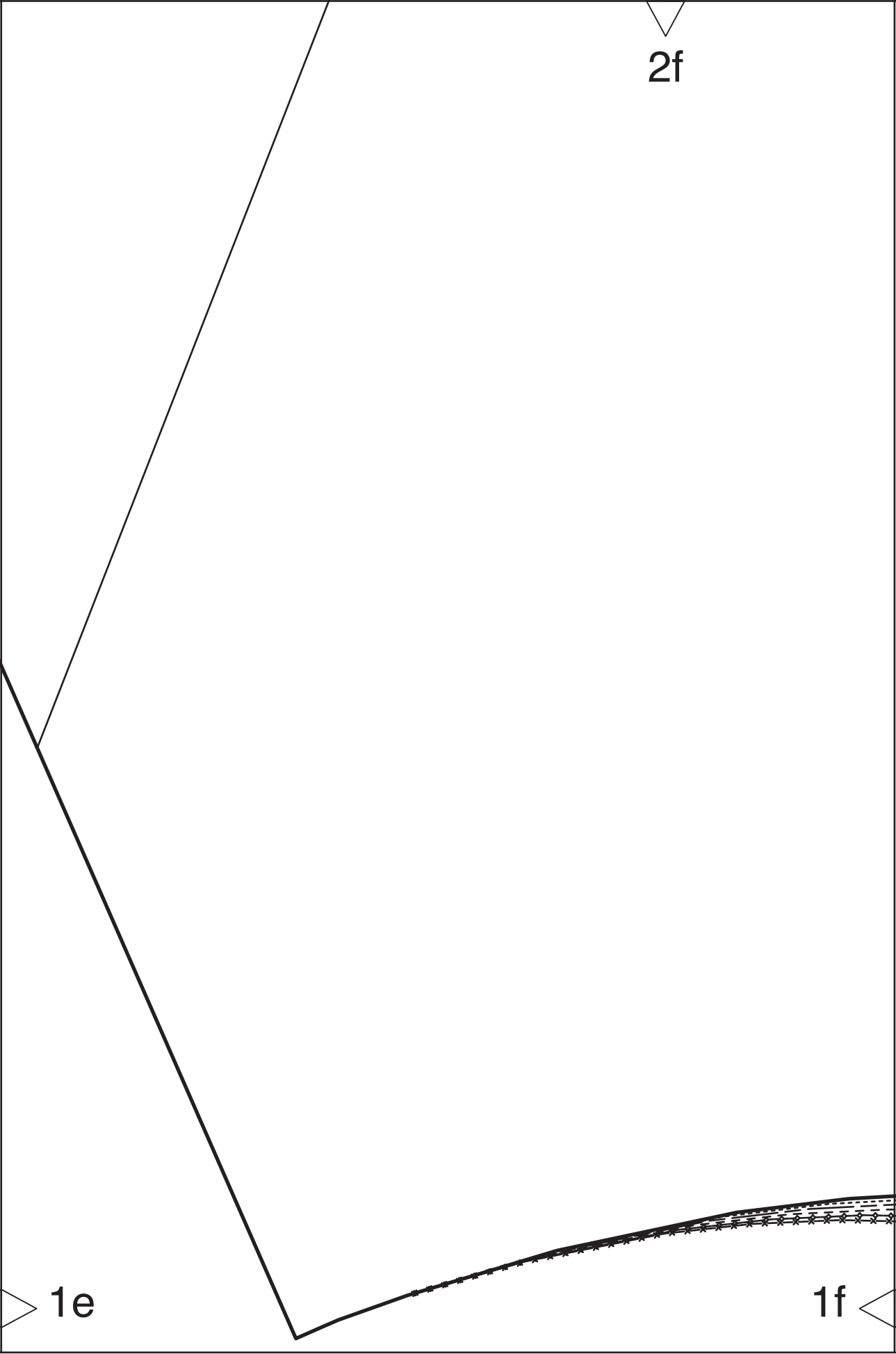
2d

1c

1d





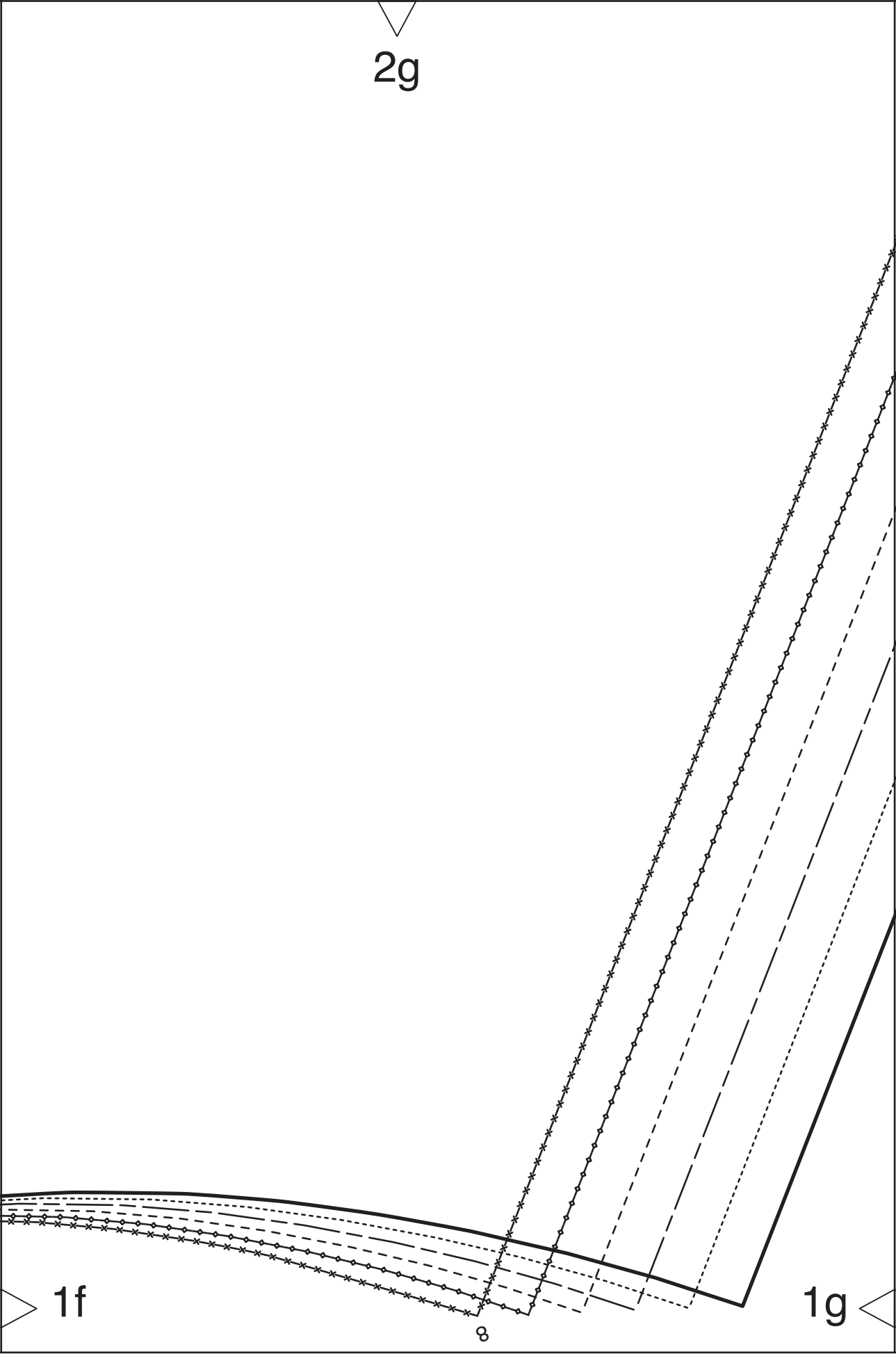


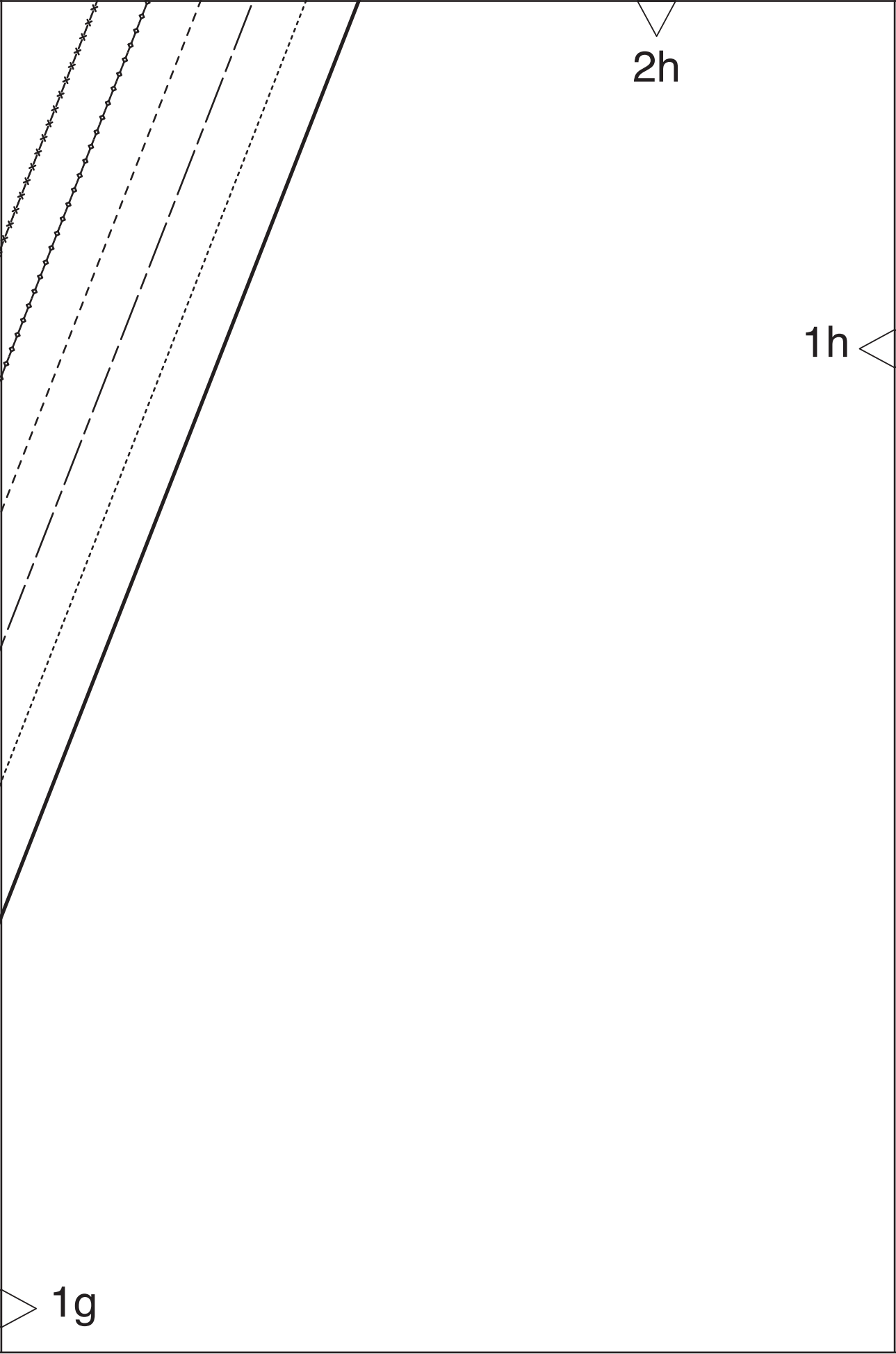
2g

1f

1g

8





RECHTS ANSTOSS

right placement / ligne de raccord à droite / rechts

aansluitlijn / linea d'incontro a destra / linea de

tope derecha / höger placeringslinje / sida kantlinje

oikea kohdistuviiva / ПРАВАЯ СТОРОНА ЛИНИИ СОВМЕЩЕНИЯ

LINKS UMBRUCH

fold on left side / pliure à gauche

linkervouw / ripiegatura sinistra

doblez izquierda / vik – vänster sida

i venstre side ombuk / nurjan puolen

taite / ЛЕВАЯ СТОРОНА-СГИБ

SCHLITZ

slit / fente / split / apertura

abertura / sprund / slids

halkio / ШЛИЦА, РАЗРЕЗ



left / à gauche / LINKS / a sinistra
izquierda / vänster / sida / venstre
side vasen puoli / ЛЕВАЯ СТОРОНА



2j

1i



4a

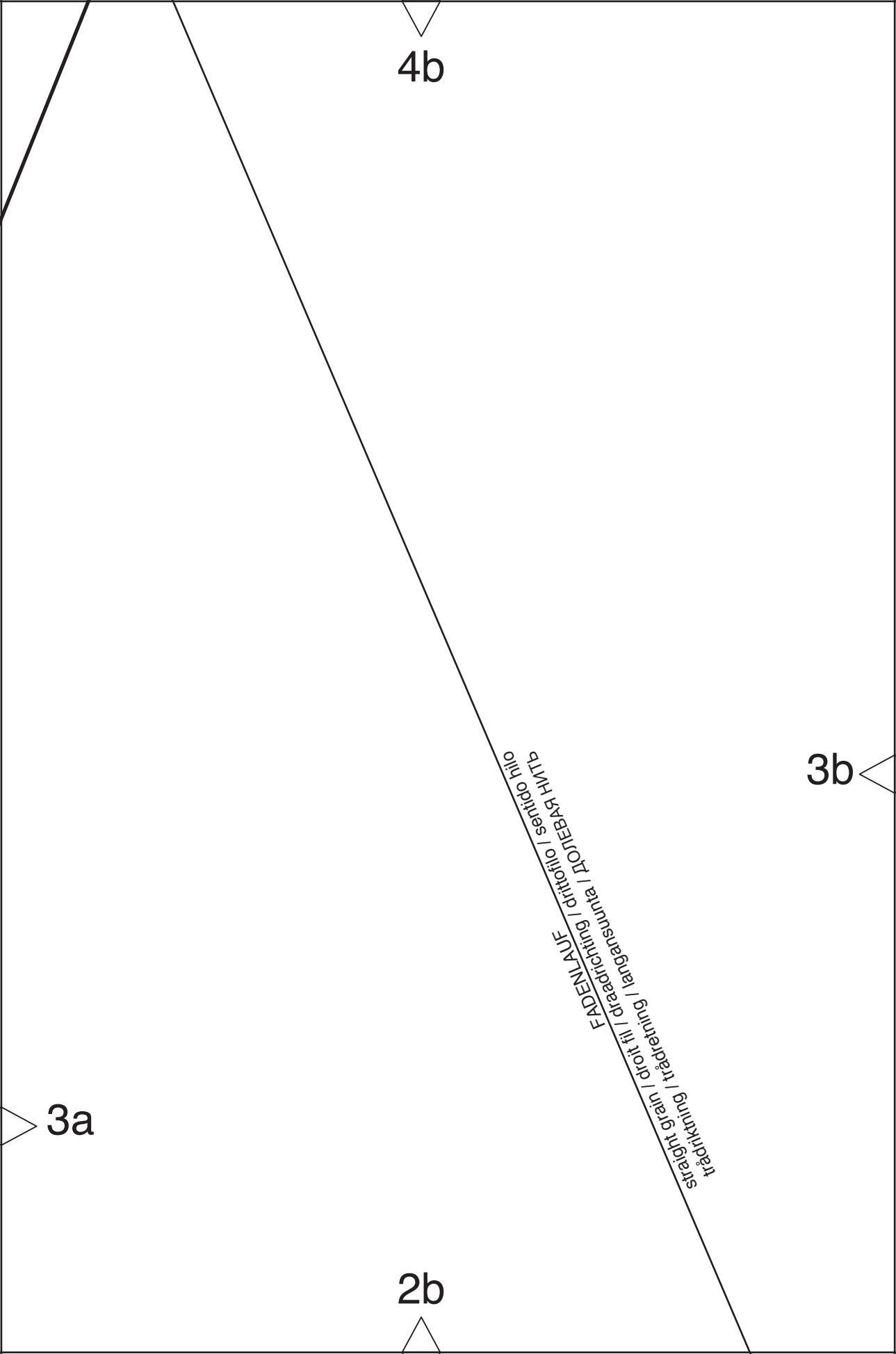


2a

center back seam / couture milieu dos / middenachternaad
cucitura centrale dietro / centro post. costura / mitt bak, söm
bag. midte søm / takakeskikohta,sauma / ЗАННЯ СЕРЕДИНА ШОВ



3a



4b

3b

2b

3a

FADENLAUF
straight grain / droit / lili / draadröching / drittolio / sentido hilo
trädtröching / trädtröching / draadröching / langansuunta / DORTERBAH HHTB
DOJTERBAH HHTB

4c

12

RÜCKWÄRTIGE ROCKBAHN
back skirt panel / dos de jupe / achterrokbaan
telo gonna dietro / falda post. / kjolvåd bak / bag.
nederdelsbredde / hameen takakpl / ЗАДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

B

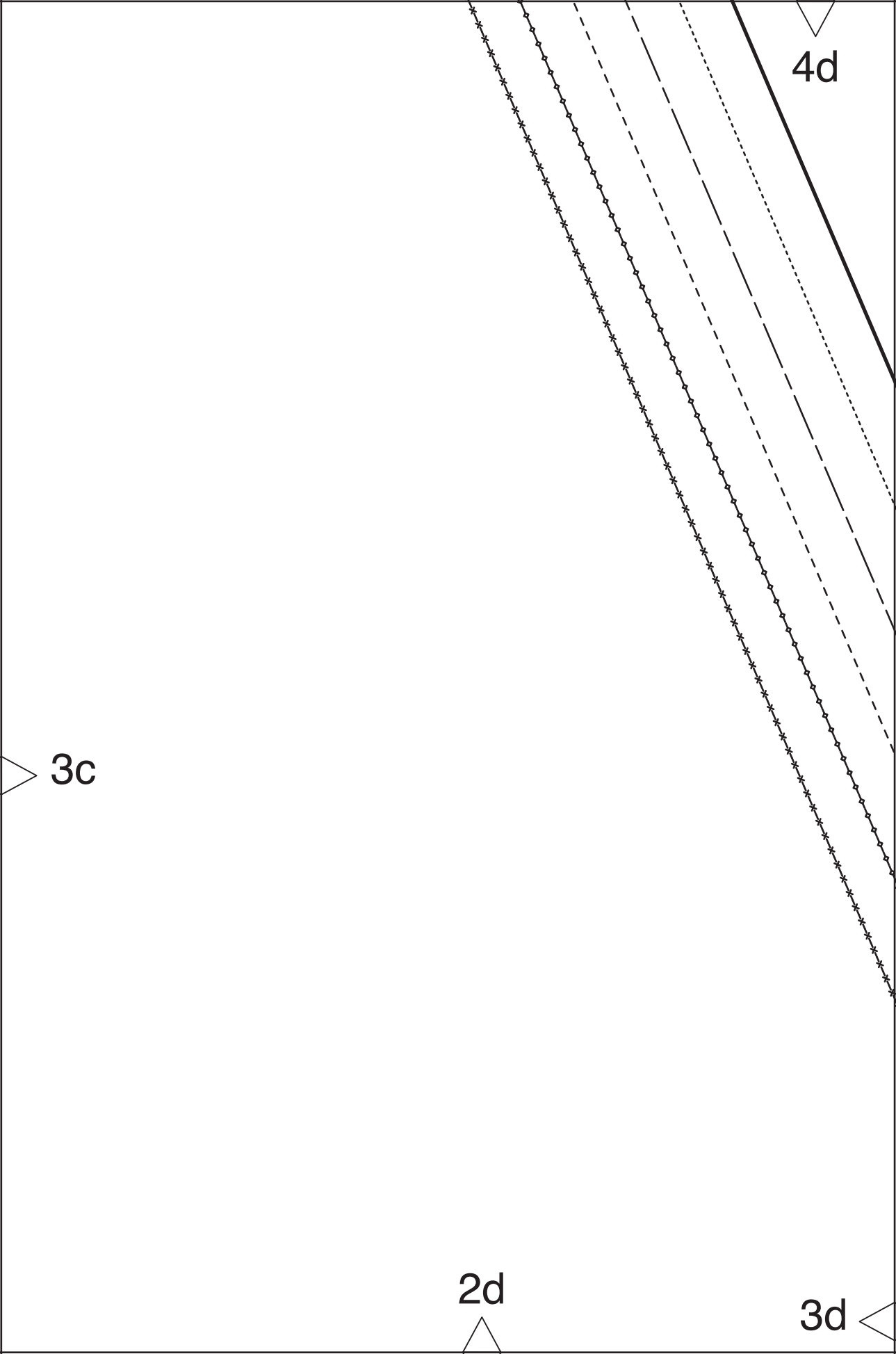
✂ 2x

6454

3b

3c

2c



4e

3e

2e

3d

VORDERE MITTE STOFFBRUCH
center front fold / pliure du tissu milieu devant / stofvouw middenvoor / centro
davanti ripiegatura stoffa / centro anterior canto de doblez / mit fram, tygvikning
for. midte stofffold / etukesikikonta kankaan taite / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ

4f

3f

2f

3e

straight grain / droit fil / draadrichting / driftofilo / sentido hilo
trådräkning / trådräkning / trådräkning / langansuunta / DORTBAH HNTB
FADENLAUF

4g

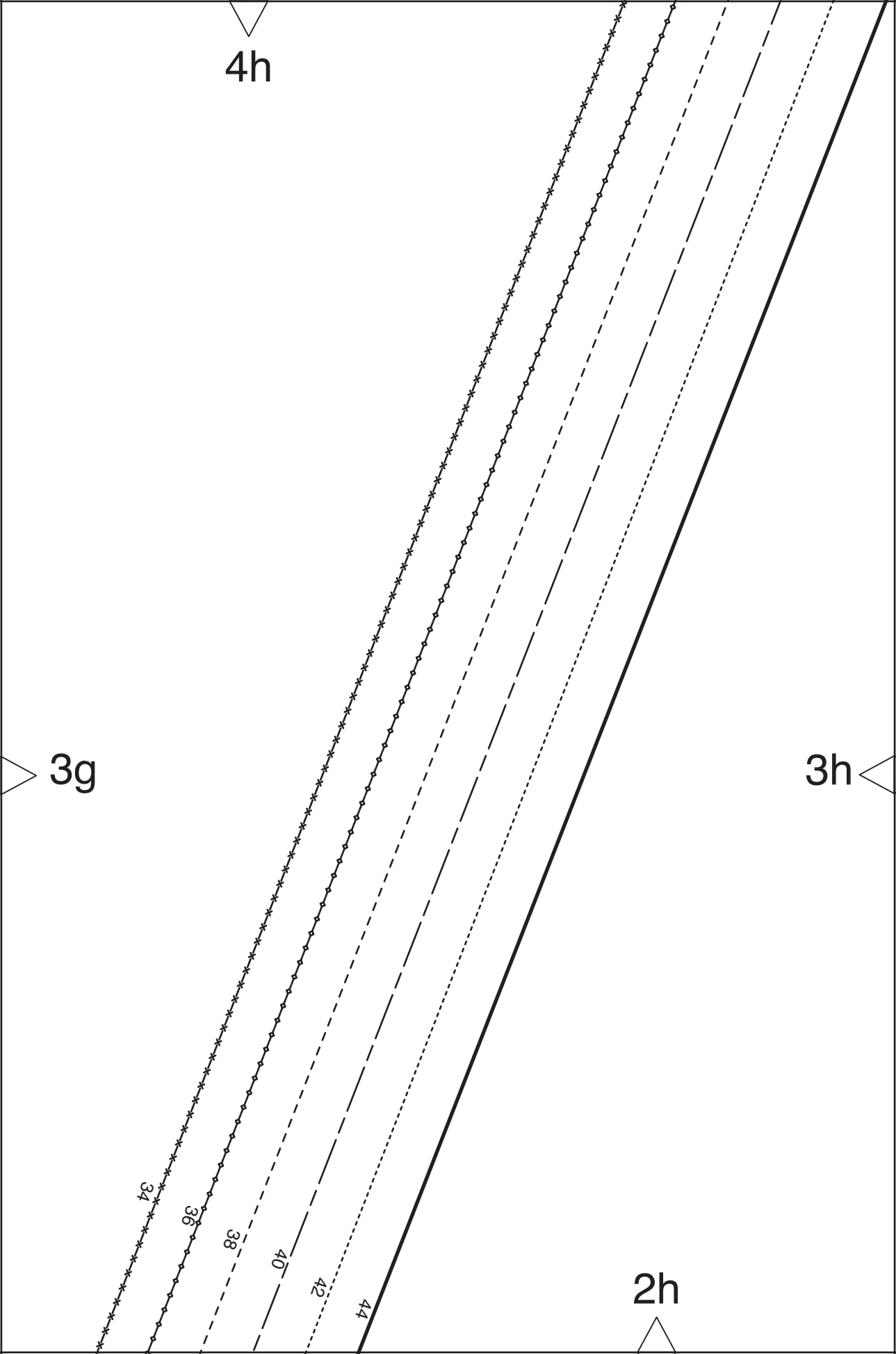
3f

3g

11
VORDERE ROCKBAHN
front skirt panel / falda anterior / kjolvad fram / forr.
nederdele/bredde / hameen etukpl / NEPEQHEE TOTOHIVILLE
B
IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
! tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta/ CTIS TKAHN
6454



2g



3h 4i 2i	RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT center back seam / couture milieu dos / middenachternaad cucitura centrale dietro / centro post. costura / mitt bak, sòm bag. midte søm / takakeskikohta, sauma / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ШОВ	FADENLAUF straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ 3i
---	--	--

4j

10

RÜCKWÄRTIGE ROCKBAHN

back skirt panel / dos de jupe / achterrokbaan

telo gonna dietro / falda post. / kjolvåd bak / bag.

nederdelsbredde / hameen takakpl / ЗАДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

A



6454

3i

2j

34

36

38

40

42

44



6a

6454

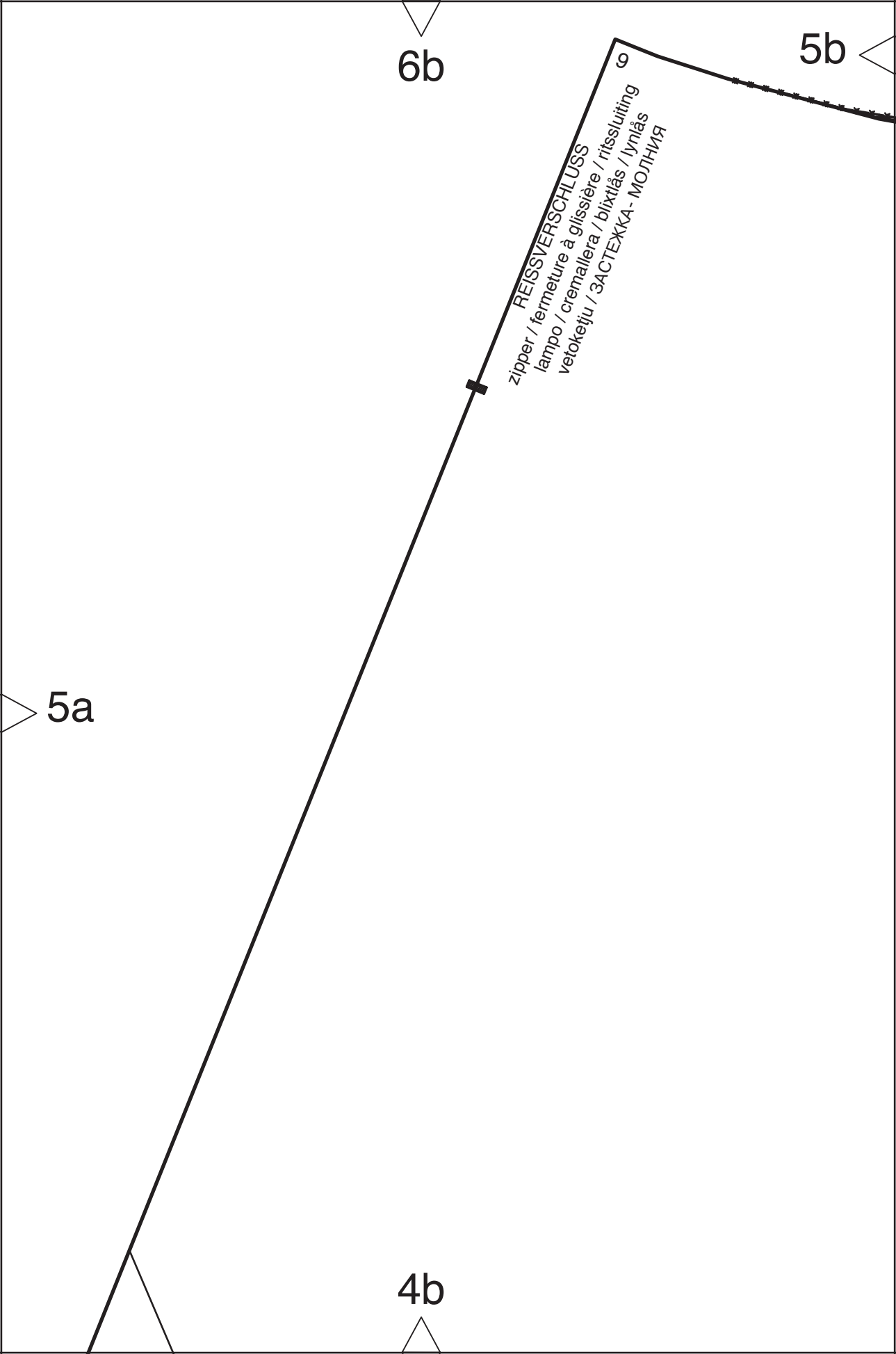
0 0 1 5

5a



4a





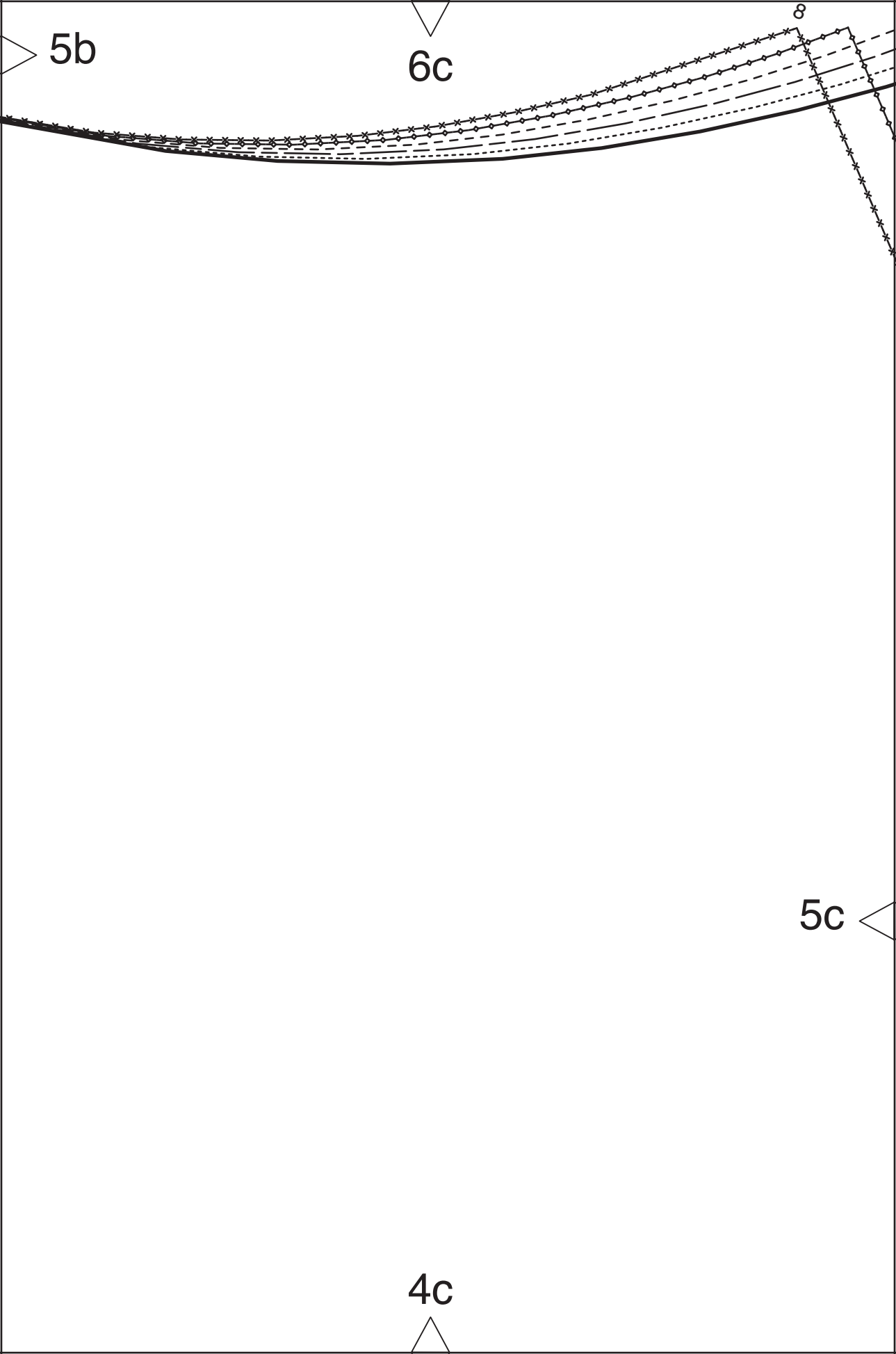
6b

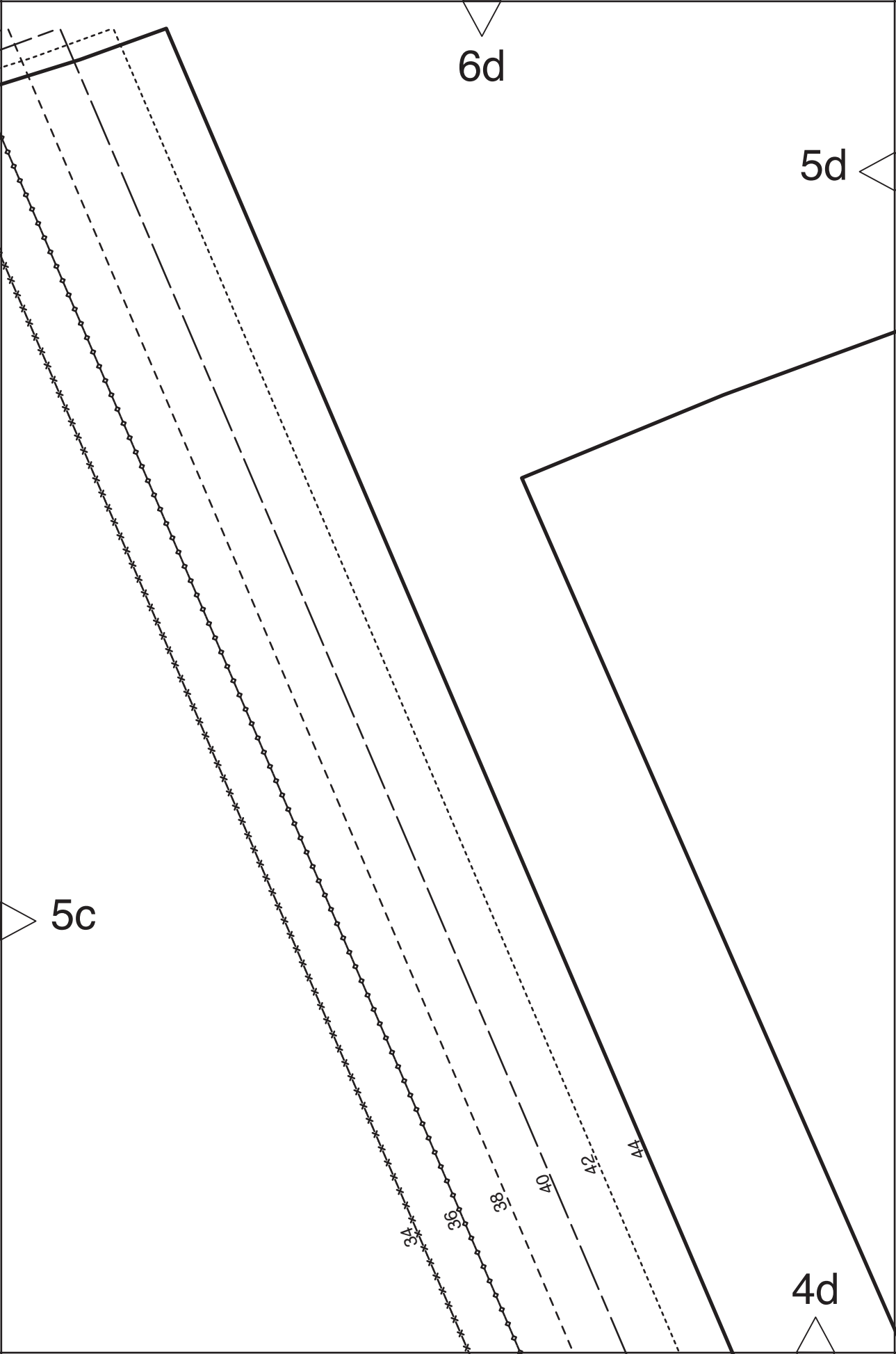
5b

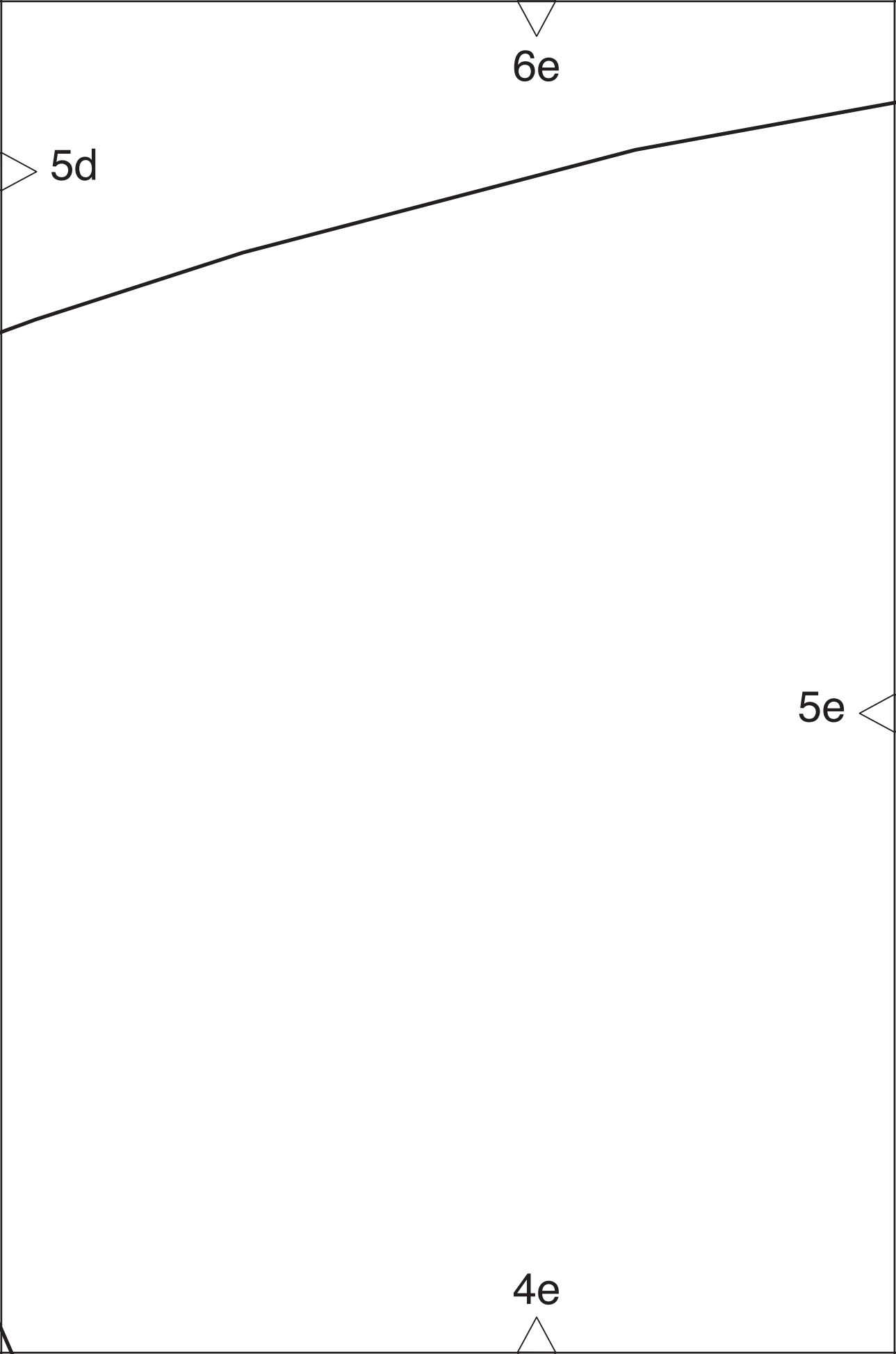
4b

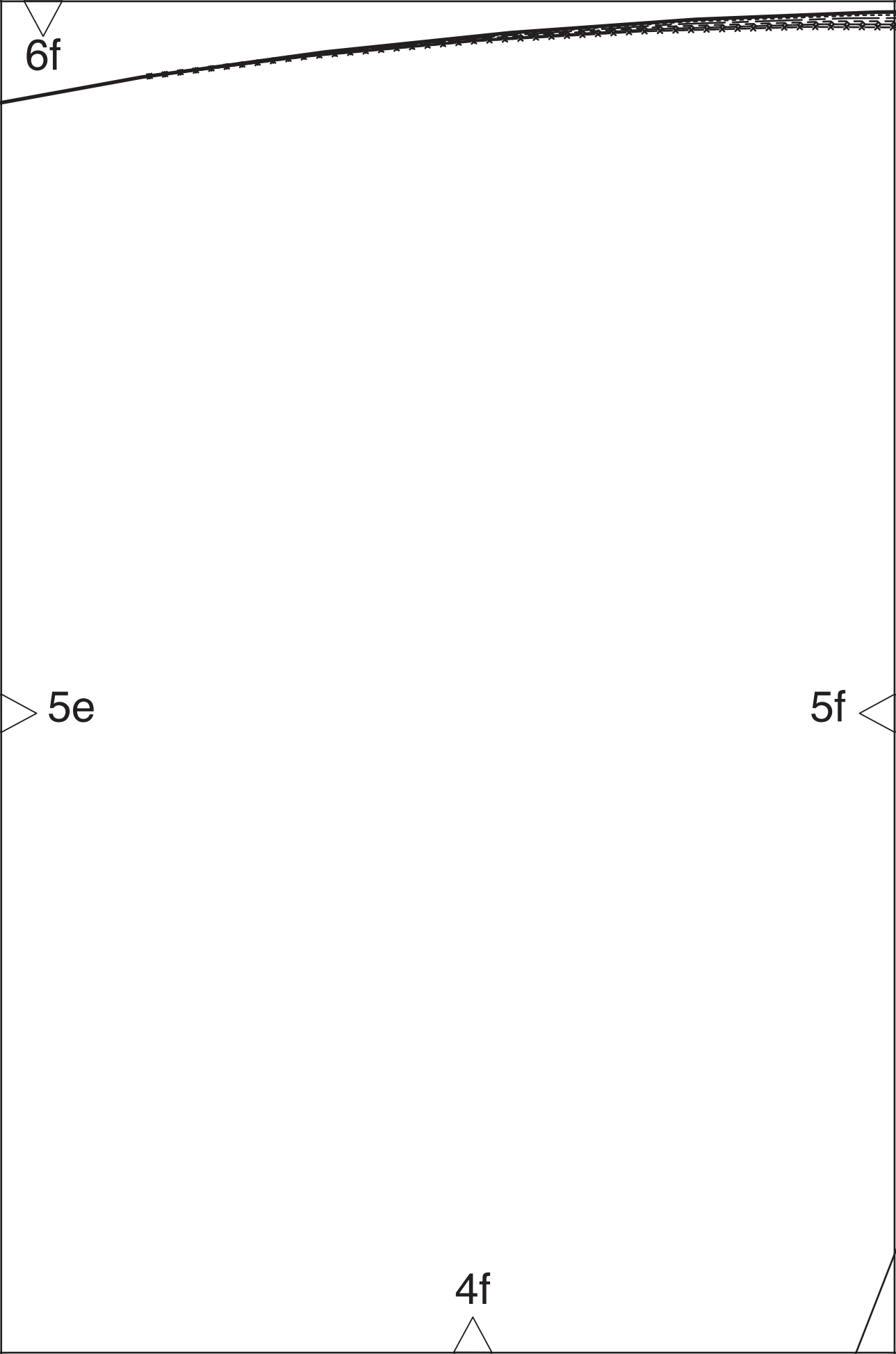
5a

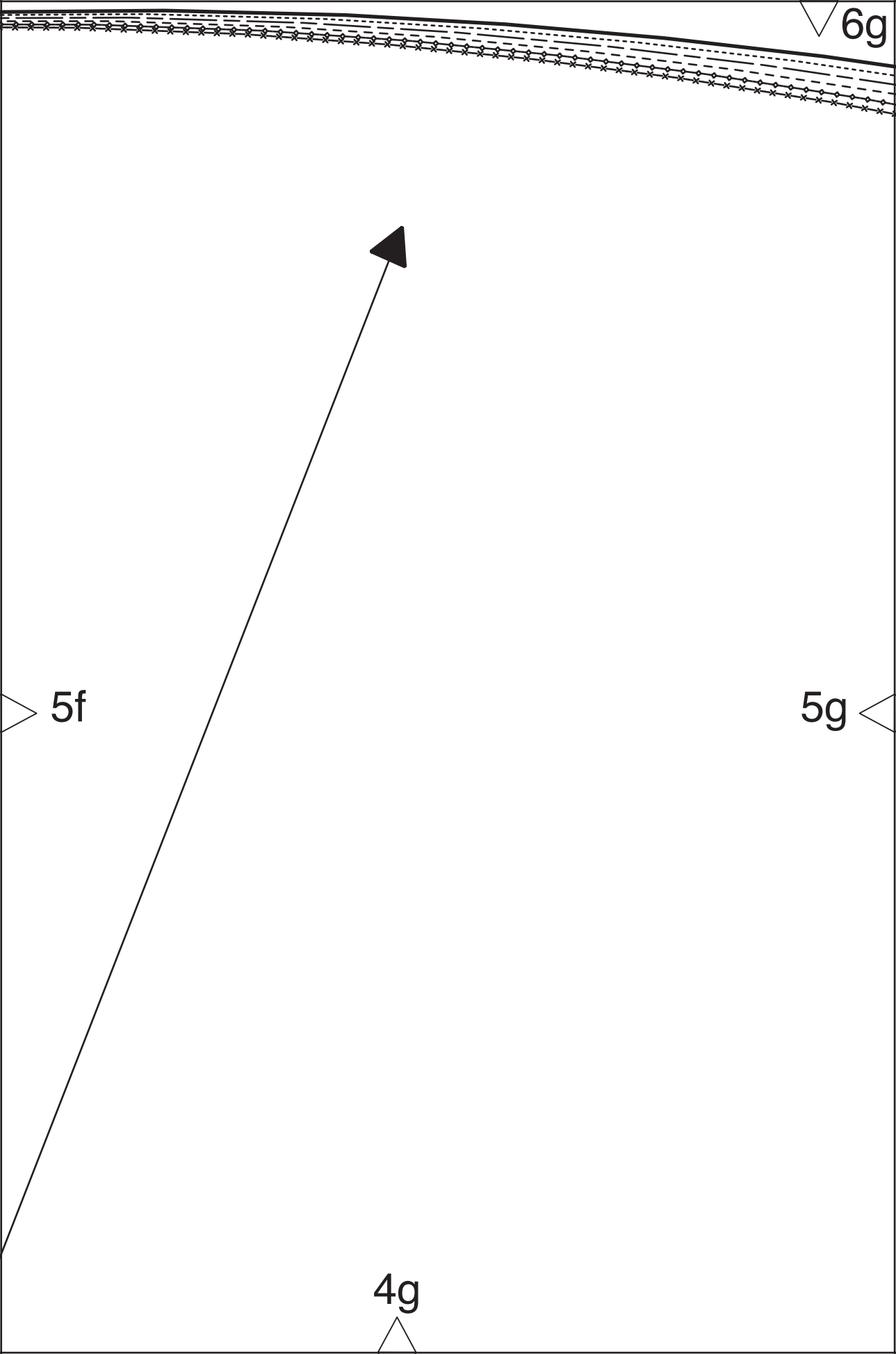
REISSVERSCHLUSS
zipper / fermeture à glissière / ritsssluiting
lampo / cremallera / bixtlâs / lynlås
vetoketju / ЗАСТЕЖКА - МОЛНИЯ

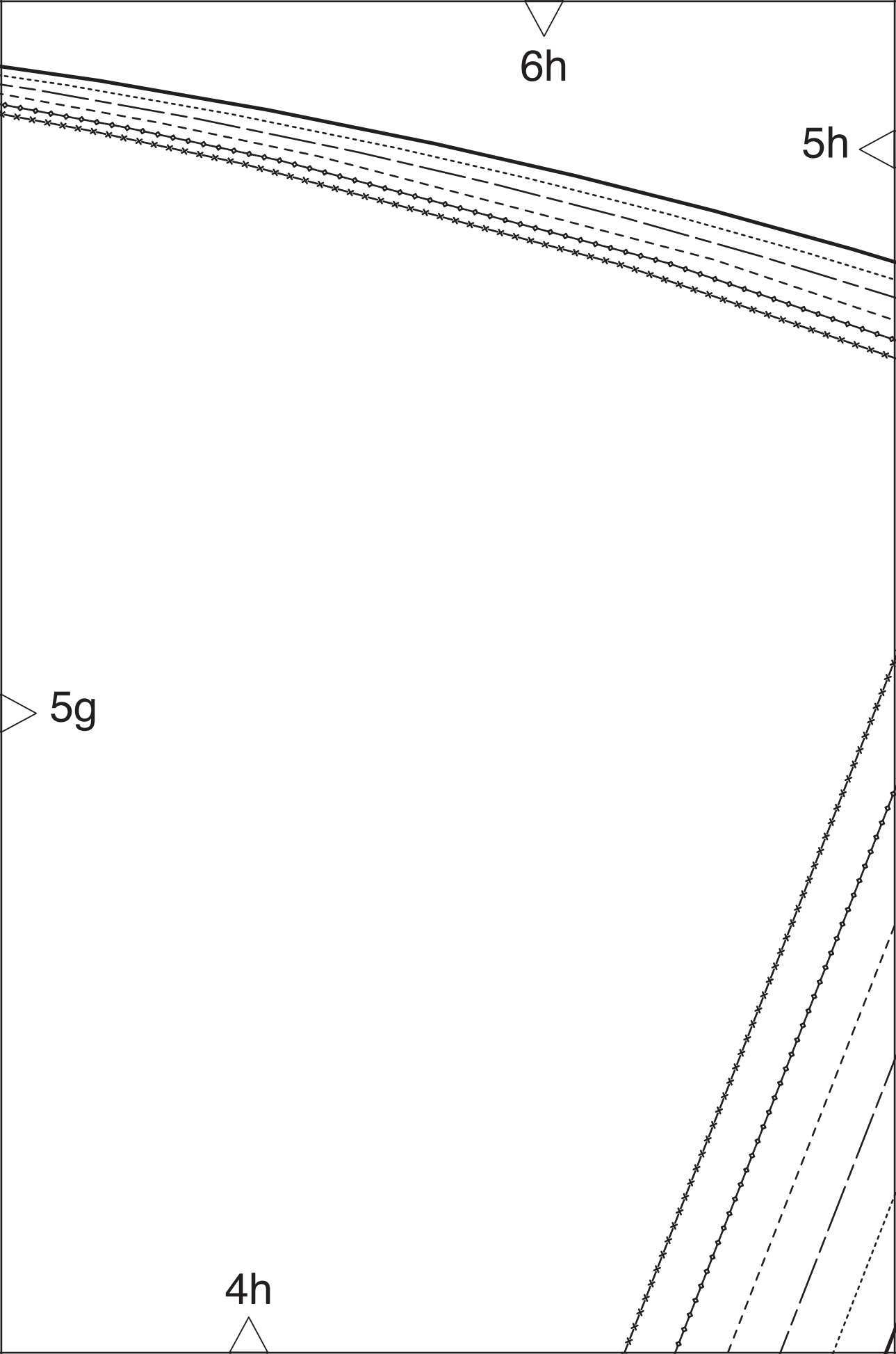












6i

5h

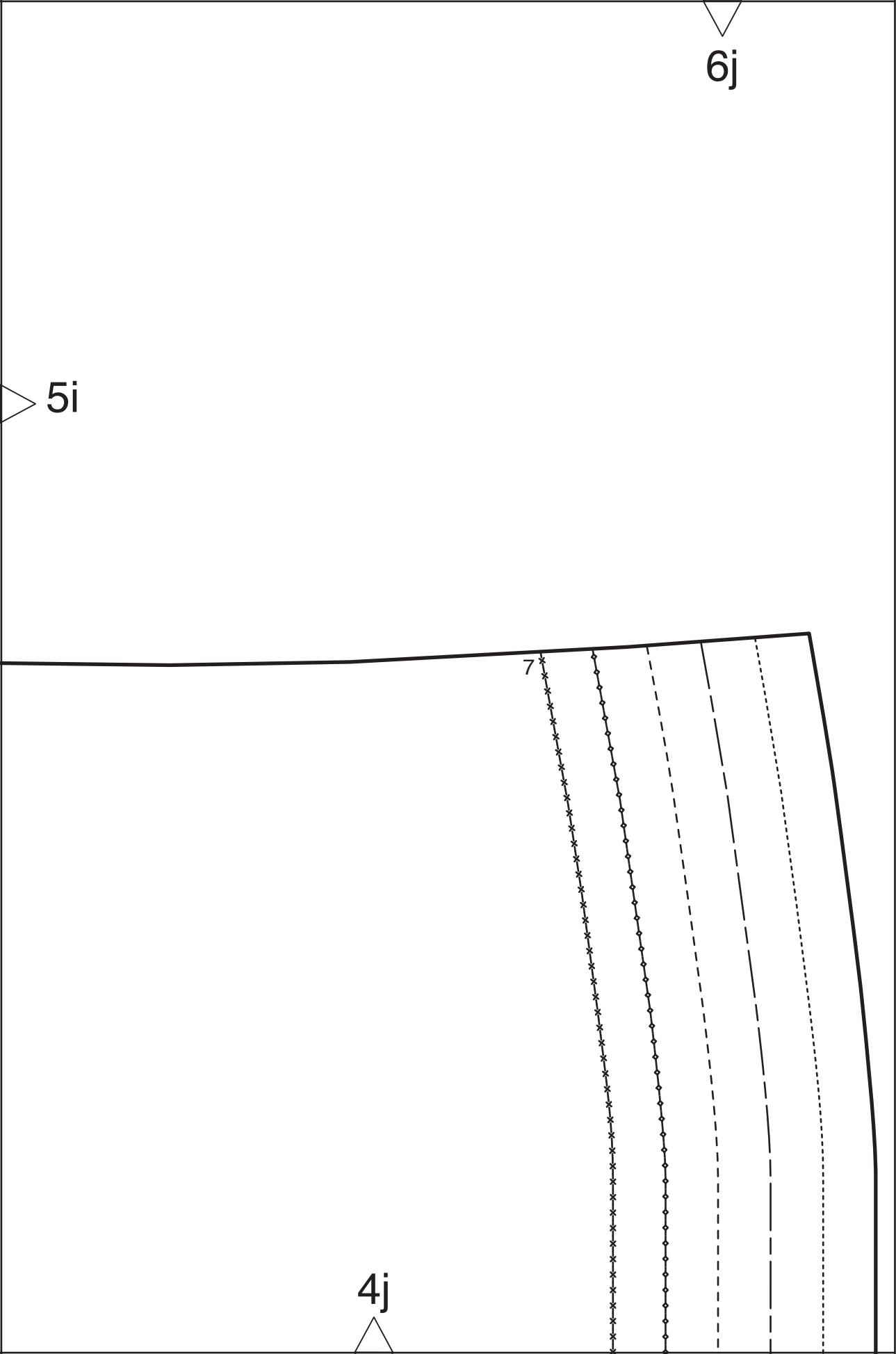
5i

9.

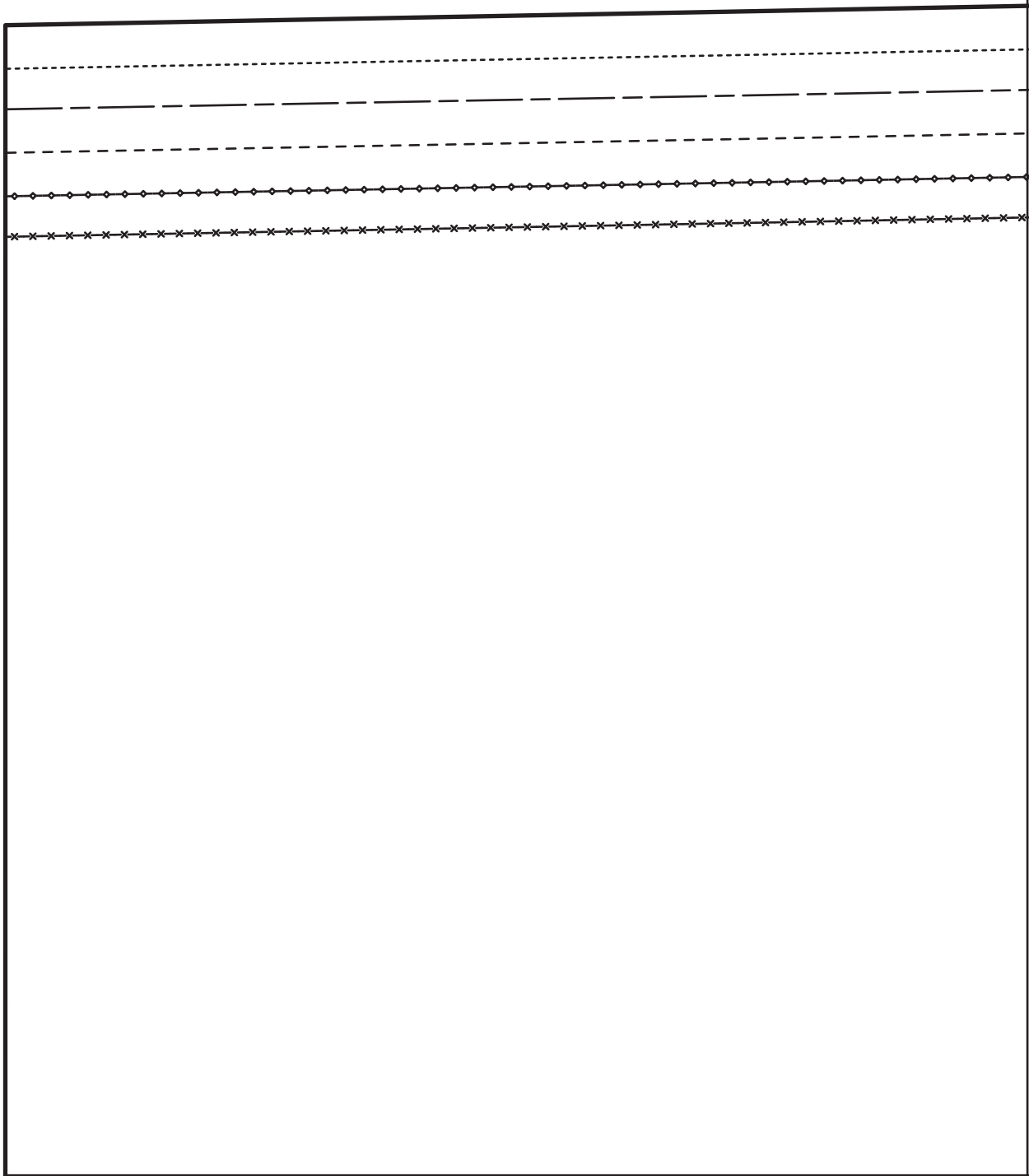
REISSVERSCHLUSS

zipper / fermeture à glissière / ritssluiting
lampo / cremallera / bixtiās / lynlās
vetoķeju / ЗАСТЕЖКА- МОЛНИЯ

4i



7a 



6a



7a

7b

44

42

40

38

36

34

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF

center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor stofvouw

draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio delantero

doblez sent.hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning / forr. midte stoffold trådretning

keskietu kangastaite langansuunta / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

6b

7c

7b

8

VORDERE MITTLERE ROCKBAHN

center front skirt panel / milieu devant de jupe / middenvoorrokbaan
telo gonna centrale davanti / falda central anterior / kjolens mittvåd fram
förr. midterbredde / haameen etukesikipl / ПЕРЕДНЕЕ СРЕДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

A



1 X

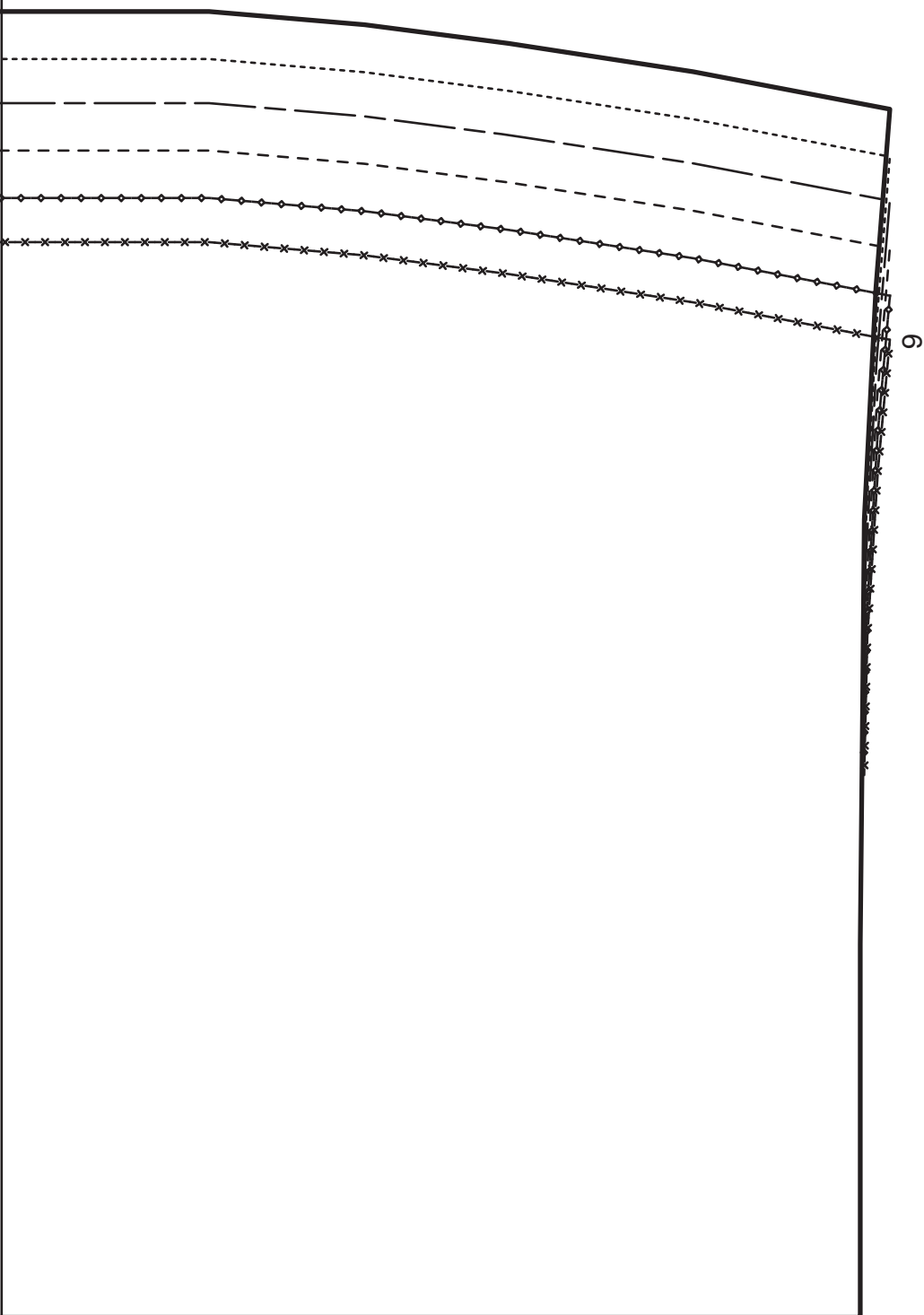
IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

6454

6c

7c

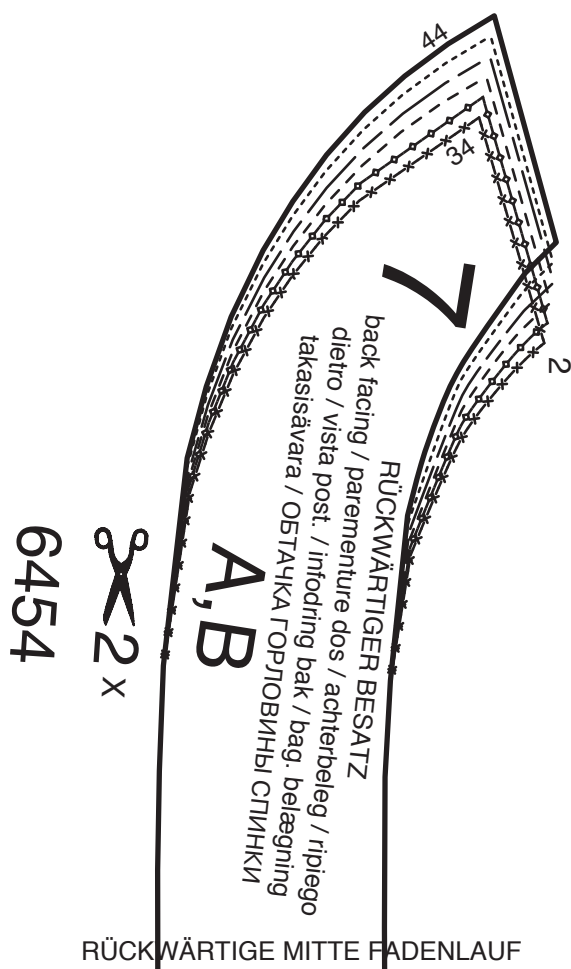
7d



6d

burda[®]
style

www.burdastyle.de



center back straight grain / milieu dos droit fil / middenachter draadrichting
centro / dietro drittofilo / medio post., sentido hilo / mitt bak trådriktning / bag.
trådretning / keskitaka, langansuunta / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ДОЛЕВАЯ НИТЬ

7f

7g

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

6g

7g

7h

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF
 center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor stofvouw
 draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio delantero
 doblez sent.hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning / forr. midte stoffold trådretning
 keskietu kangastaite langansuunta / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

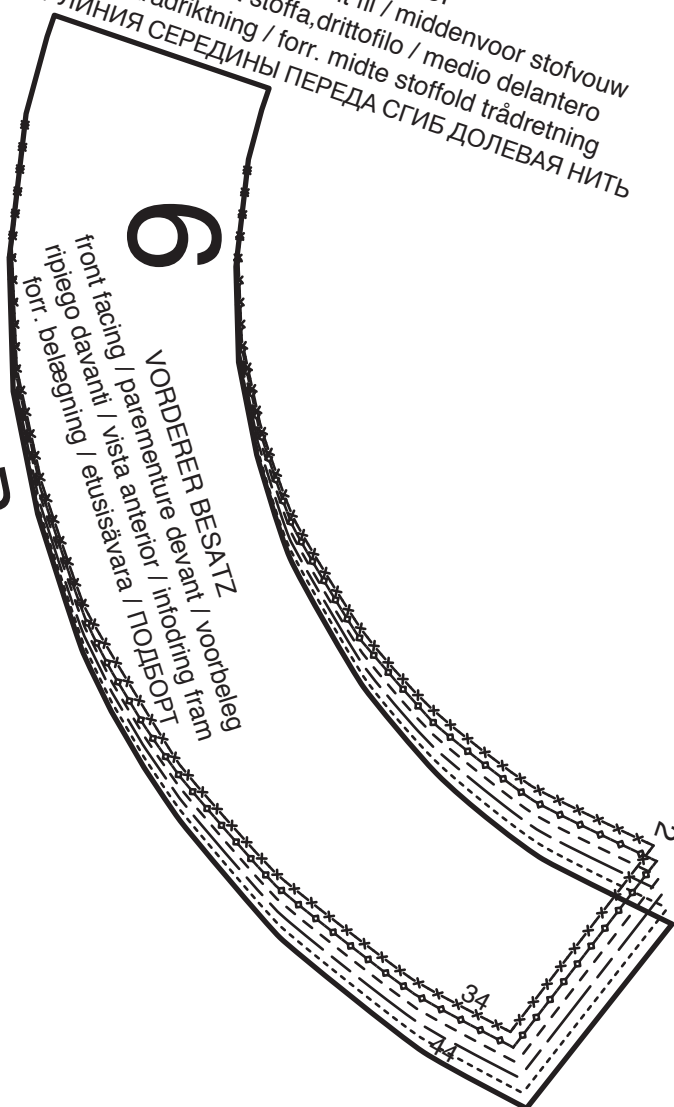


1x

6454

A,B

IM STOFFBRUCH / on the fold
 dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
 nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
 i tygvikningen / mod stoffold
 kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ



6h

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.
Symbol indicating the beginning or end of vent.
Teken voor begin en einde spli.
Marca para el principio o final de la abertura.
Tegn for slids begynder eller ender.

Repère de début ou de fin de fente.
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
Markering för sprundets början eller slut.
Merkiti osoitaa halkion alun tai loppun.
МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА



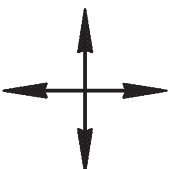
Einschnitt
Slash
Inknip
Corte
Opskæring

Fente
apertura
Uppklipp
Aukkomerkki
ЛИНИЯ ПРОРЕЗА



Verschlussposition für Knopflöcher, Knöpfe, Ösen
Fastener position, for buttonholes, buttons, eyelets
knoopsgaten, knopen, oogje
Position de fermeture pour les boutonnières, boutons, œillets
Luknings position til knaphuller, knapper, snøreringe

Posición del cierre, para oiales, botones, ojetas
contrassegno della chiusura, per occhielli, bottoni, asole
Stängning, för knaphål, knappar, öljetter
Posição do fecho, para casas de botão, botões, ilhós
Местоположение, меток петель, пуговиц, кнопок, брочек



Fadenaufrichtung siehe Zuschneidepläne
See cutting diagrams for straight grain of fabric
Draadrichting zie knipvoorbelden
Dirección del hilo, véanse planos de corte
Trådretning se klippeplaner

Sens du droit-fil voir les plans de coupe
Drittofilo v. schemi per il taglio
Trådriktning se tillklippningsplanerna
Langansuunta, ks leikkusuunnitelmat
НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН РАСКЛАДКИ.



hier verlängern oder kürzen
lengthen or shorten here
hier verlengen of inkorten
alargar o acortar aquí
förlänga eller förkorta här

rallonger ou raccourcir ici
da qui allungare o accorciare
her förlänges eller afkortas
pidennä tai lyhennä tästä
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ

Zeichenerklärung

Key to symbols
verklaring van de tekens
interpretación de los símbolos
Tegnforklaring



Hinweis auf Naht- und Stepplinien.
Symbol for seam and stitching lines.
Aanwijzing voor naad- en stikkilijnen
Indicación para líneas de costura y de pespunte
Henvísning til sømmerums- og stikkelinjer



Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinandergerñht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
Les chiffres-repères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.
Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números coinciden.
Sömnnumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
Sömтал аңгивер, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
Saumaluvut osoitavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
КОИТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!



Zwischen den Sternen einreihen
Gather between the stars.
Tussen de sterretjes rimpelen.
Embeber entre las estrellas.
Rynk imellen stjernerne.



Zwischen den Punkten einhalten.
Ease in between the dots.
Tussen de stippen verdelen.
Embeber entre los puntos.
Hold til imellem prikkerne.



Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
Position pleats in direction of arrow.
Ploien in richting van de pijl leggen.
Poner los pliegues según la flecha.
Læg lægere i pilretningen.

Légende

Spiegazione dei segni
Teckenförklaring
Merkkien selitykset
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Remarque concernant les lignes de couture et de pique.
Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura
Hänvisning till söm- och stickningslinjer
sauma- ja tikkausviivat
СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

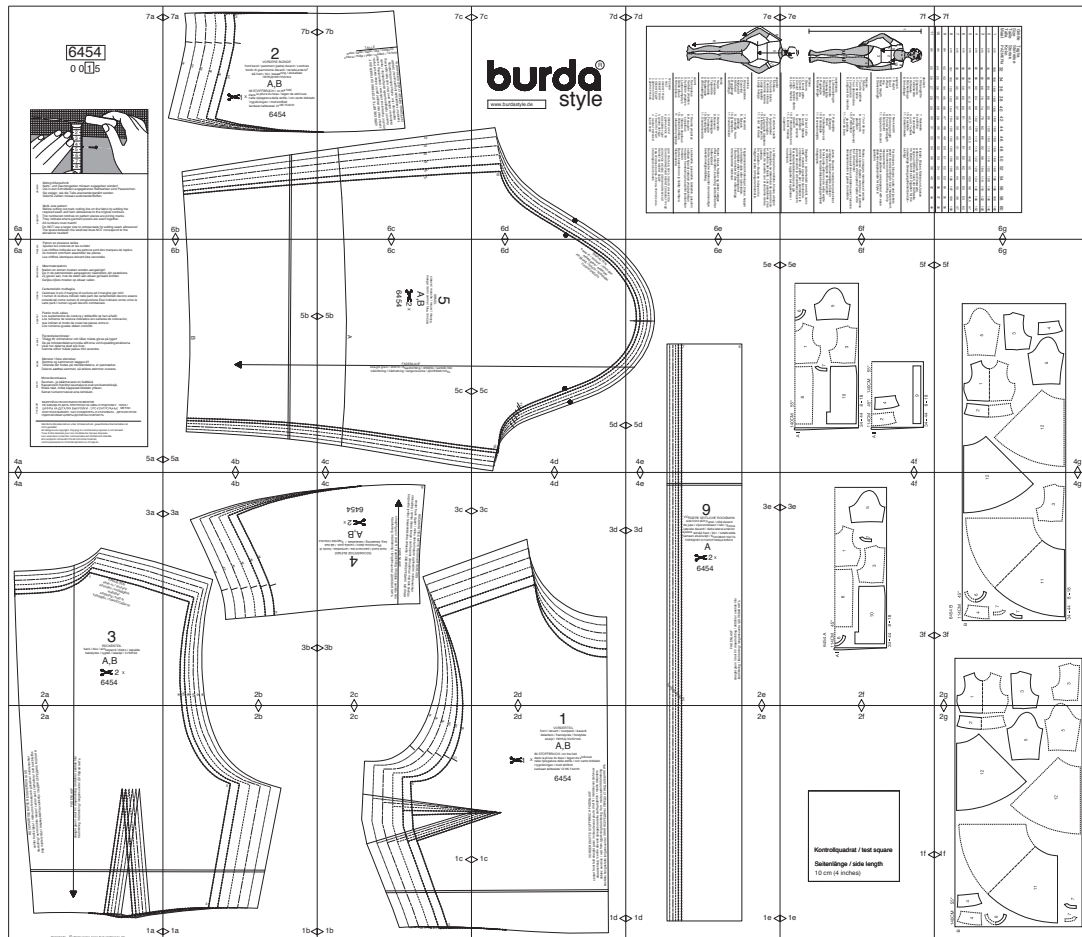
Froncer entre les astérisques.
Articolare la stoffa fra le stelline.
Rynka mellan stjämorna.
Poinnuta tähtien väliltä
MEKJIV METKAMIN * ПРИСБОРОПТЬ

Soutenir entre les points.
Mollegiare la stoffa fra i punti.
Håll in mellan punkterna.
Syötä pisteiden väliltä.
МЕЖИВ МЕТКАМИ о ПРИСБОРОПТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
Montare le pieghe in direzione della freccia.
Lägg vecken i pilriktningen.
Laskos taitetaan nuolen suuntaan.
ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

burda Download-Schnitt

Modell 6454 Bogen B



Copyright 2017 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

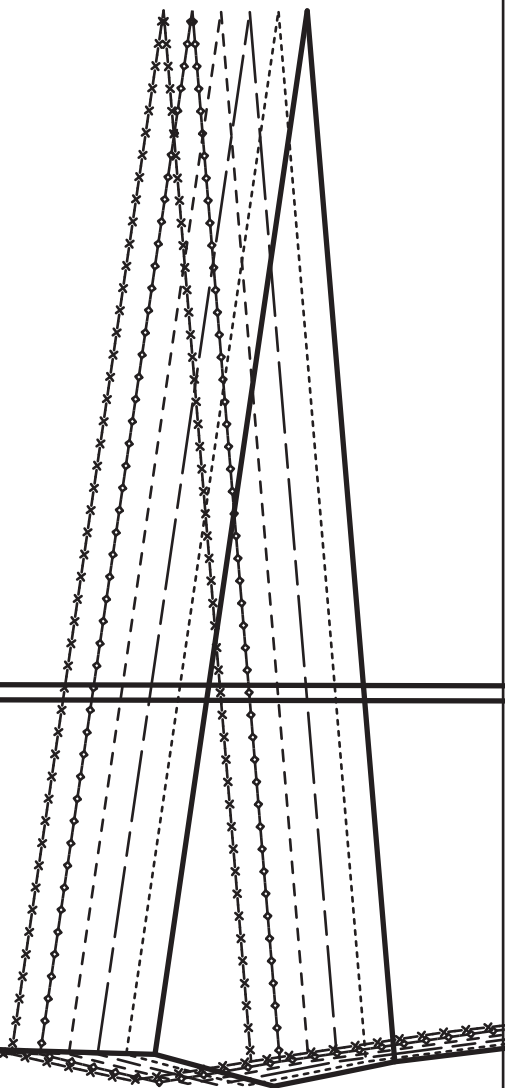
Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a

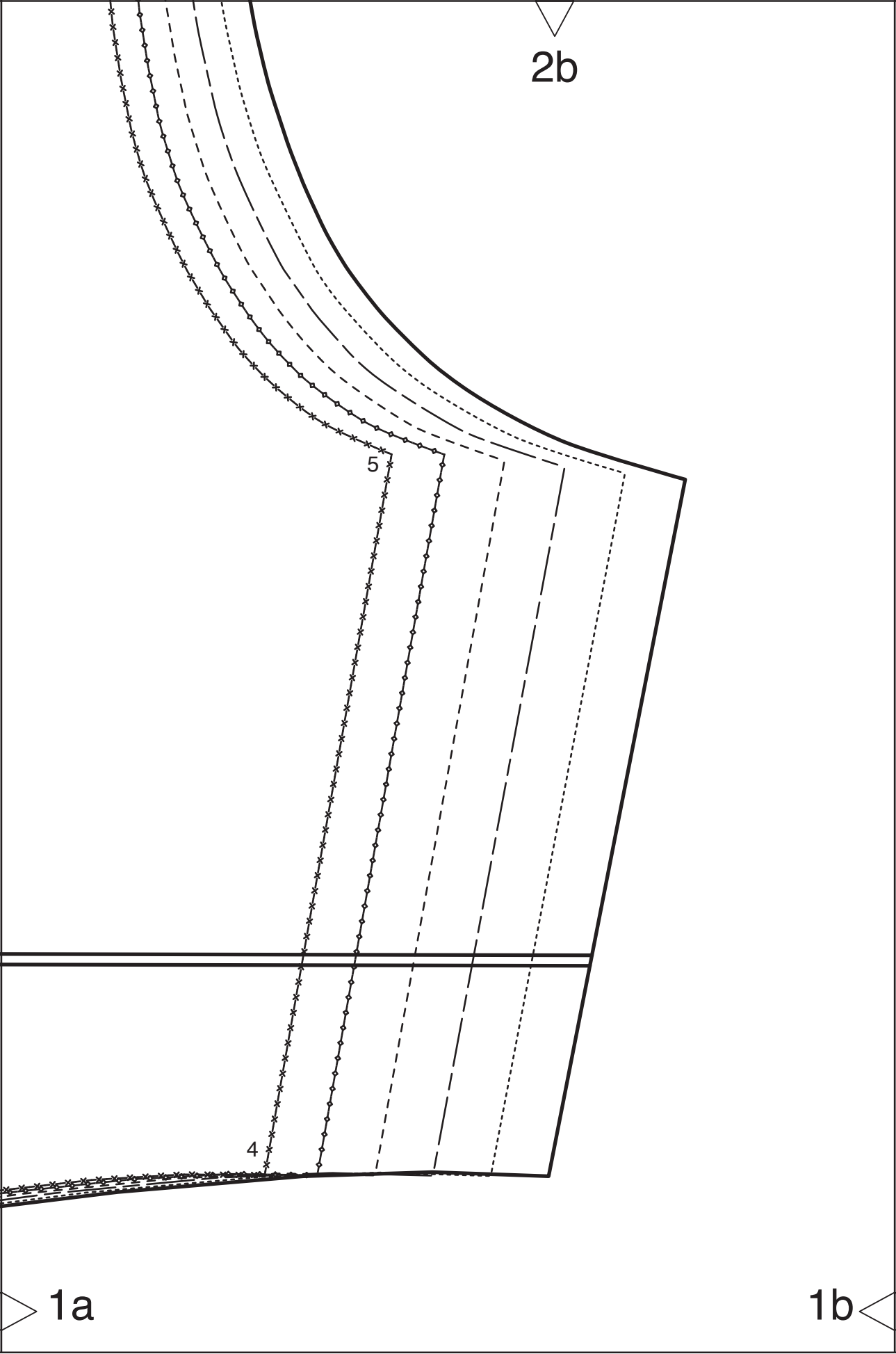
RÜCKWÄRTIGE MITTE REISSVERSCHLUSS
 center back zipper / milieu dos fermeture à glissière / middenachter
 ritssluiting / centro dietro lampo / centro post. cremallera / mitt bak bixtlås
 bag midte lynlås / takakeskikohta vetokeiju / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА МОЛНИЯ

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
 trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ



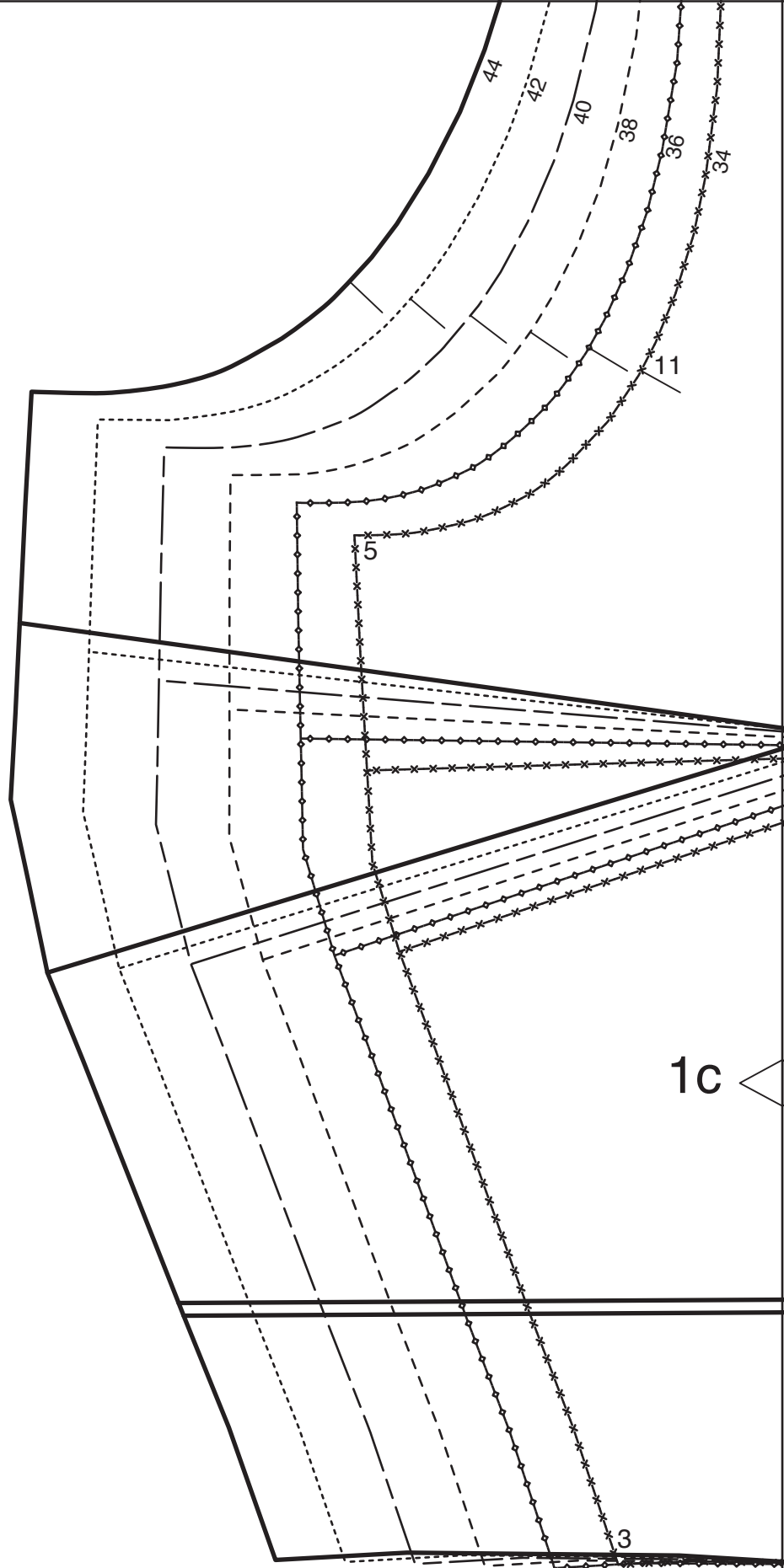
1a



2c

1c

1b



2d

1

VORDERTEIL

front / devant / voorpand / davanti
delantero / framstycke / forstykke
etukpl / ПЕРЕД, ПОЛОЧКА

A,B



X

IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

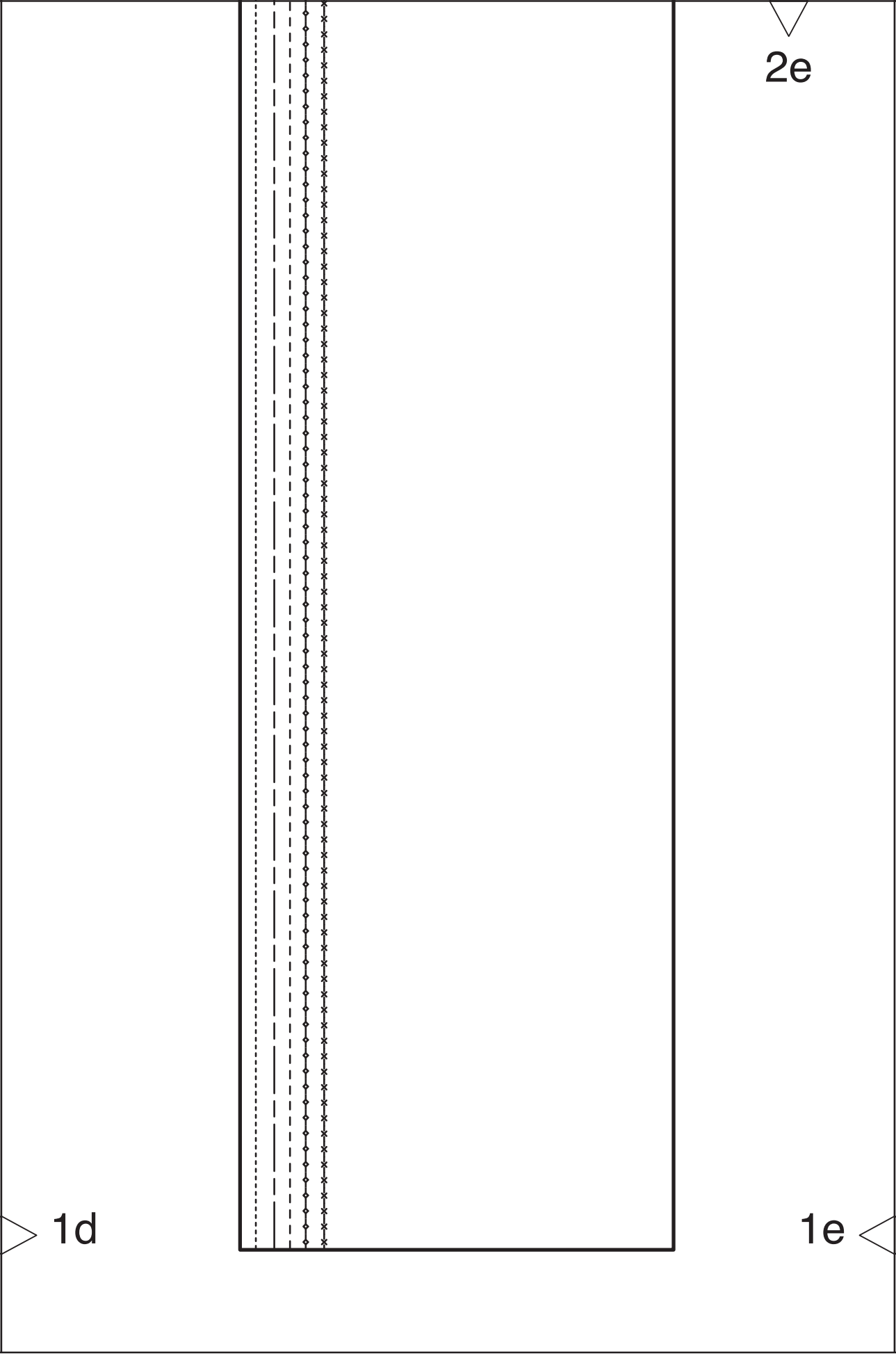
6454

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF

center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor stofvouw
draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio delantero
doblez sent.hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning / forr. midte stoffold trådretning
keskietu kangastaite langansuunta / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

1c

1d



2f

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

1f

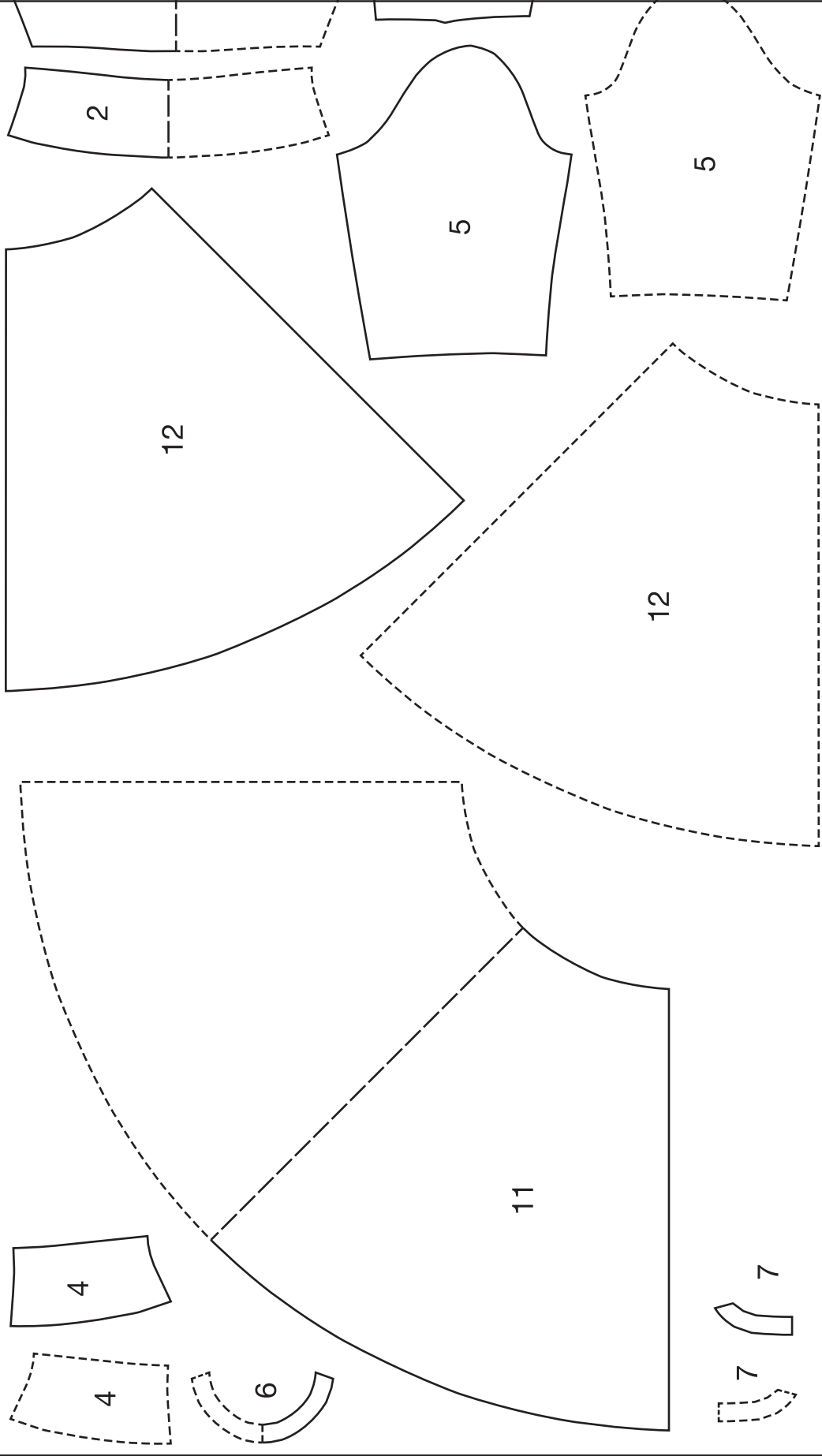
1e

2g

1f

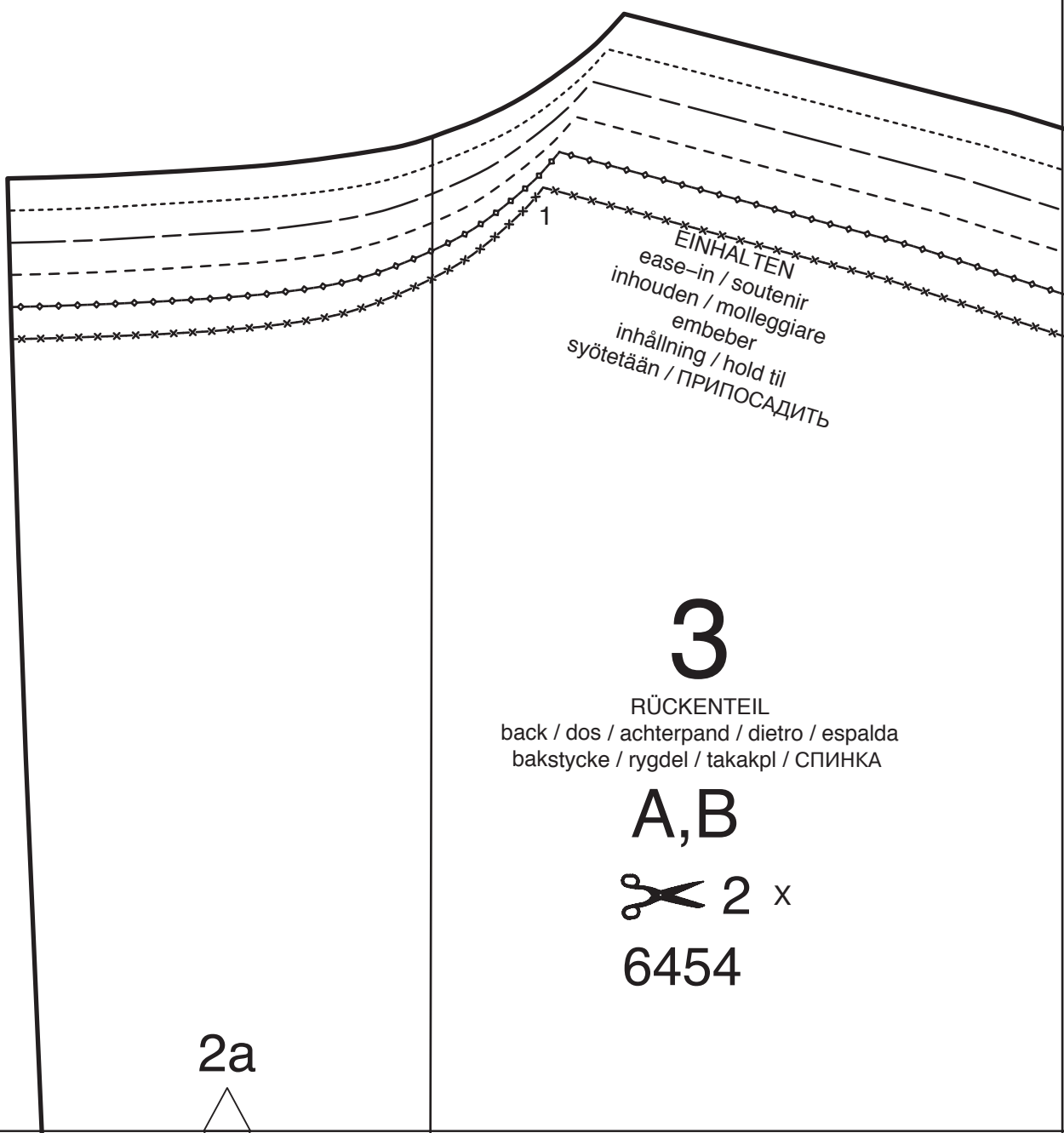
140CM 55"

B



4a

3a



EINHALTEN
ease-in / soutenir
inhouden / molleggiare
embeber
inhållning / hold til
syötetään / ПРИПОСАДИТЬ

3

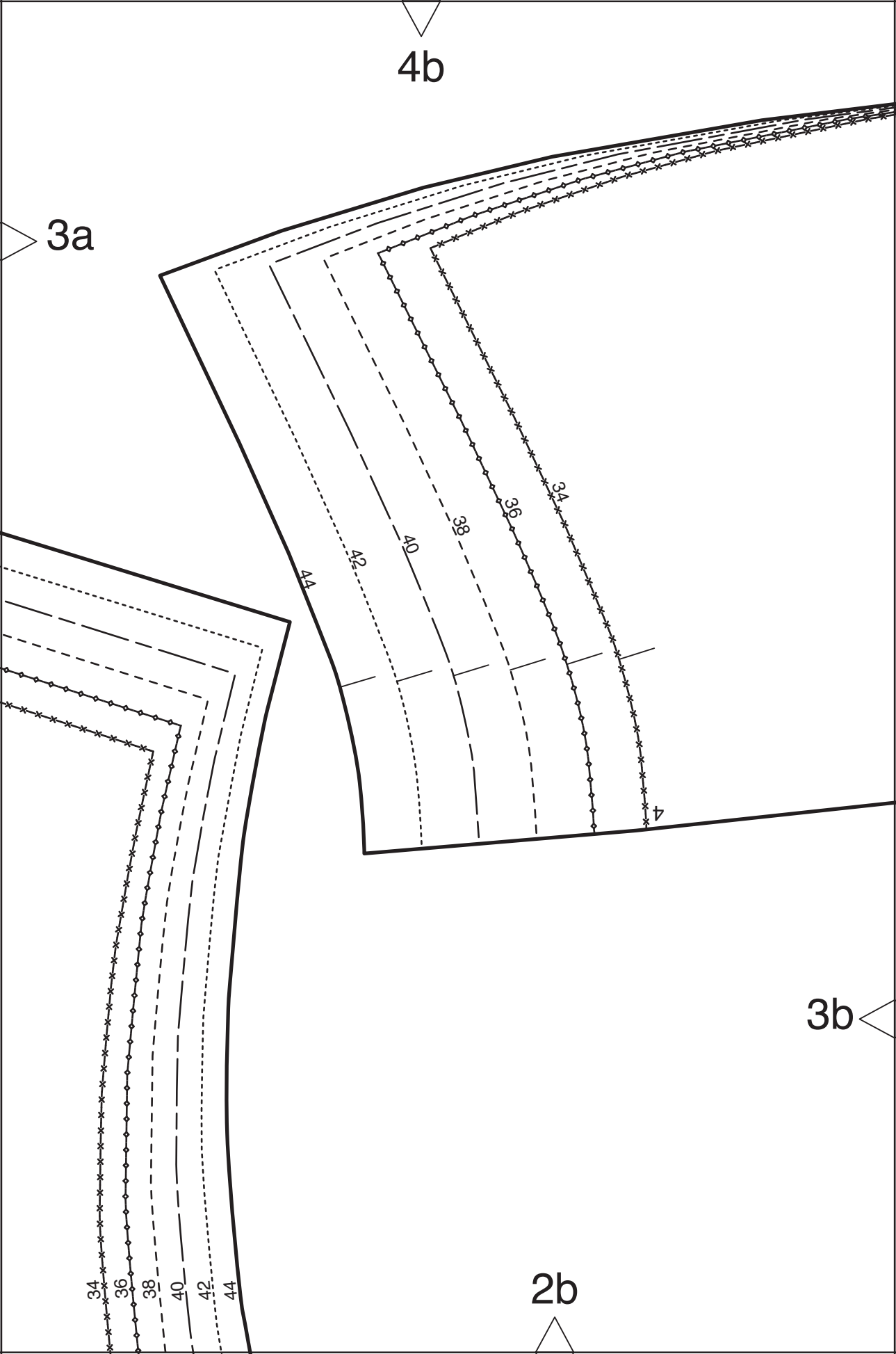
RÜCKENTEIL
back / dos / achterpand / dietro / espalda
bakstycke / rygdel / takakpl / СПИНКА

A,B

✂ 2 x

6454

2a



3c

9.

RÜCKWÄRTIGE MITTE REISSVERSCHLUSS

center back zipper / milieu dos fermeture à glissière / middenachter
ritssluiting / centro dietro lampo / centro post. cremallera / mitt bak bixtlås
bag midte lynlås / takakeskikohla vetokefju / ЗАДНЯ СЕРЕДИНА МОЛНИЯ

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
trådriktning / trådreting / langansuunta / ДОЛГЕБАЯ НИТЬ

6454



2 x

A,B

RÜCKWÄRTIGE BLENDE

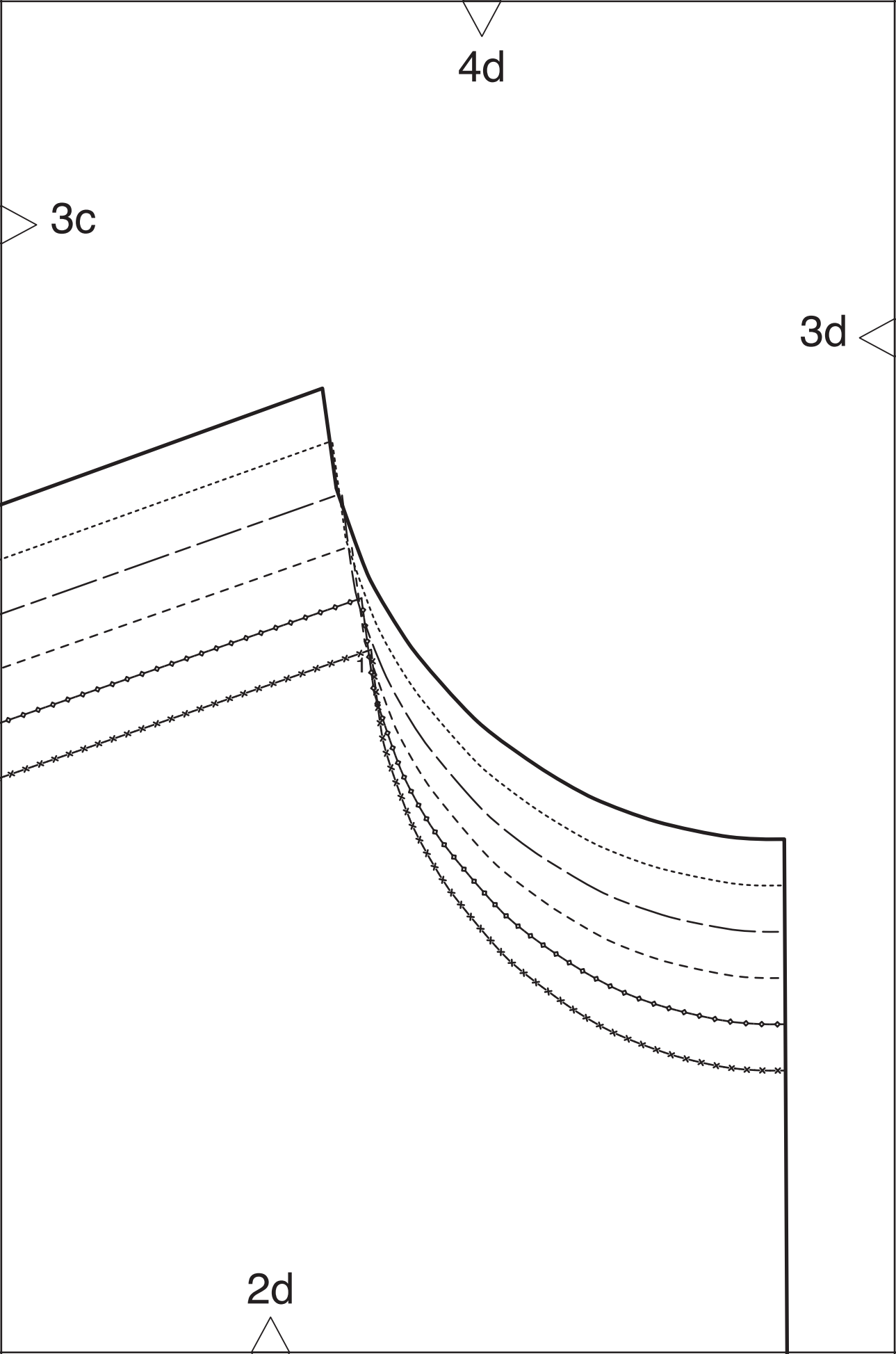
4

back band / parement dos / achterbies / bordo di
guarnizione dietro / cenefa post. / slå bak
bag. besætning / takakaitale / ЗАДНЯЯ ПЛАНКА

4c

3b

2c



4e

9

VORDERE SEITLICHE ROCKBAHN
side front skirt panel / côté devant
de jupe / zijvoorrokbaan / telo / gonna
laterale davanti / falda lateral anterior
kjolens sidvåd fram / forr. / sidebredde
hameen etusivukpl / БОКОВАЯ ЧАСТЬ
ПЕРЕДНЕГО ПОЛОТНИЩА ЮБКИ

A



2 x

6454

3e

3d

44

42

40

38

36

34

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

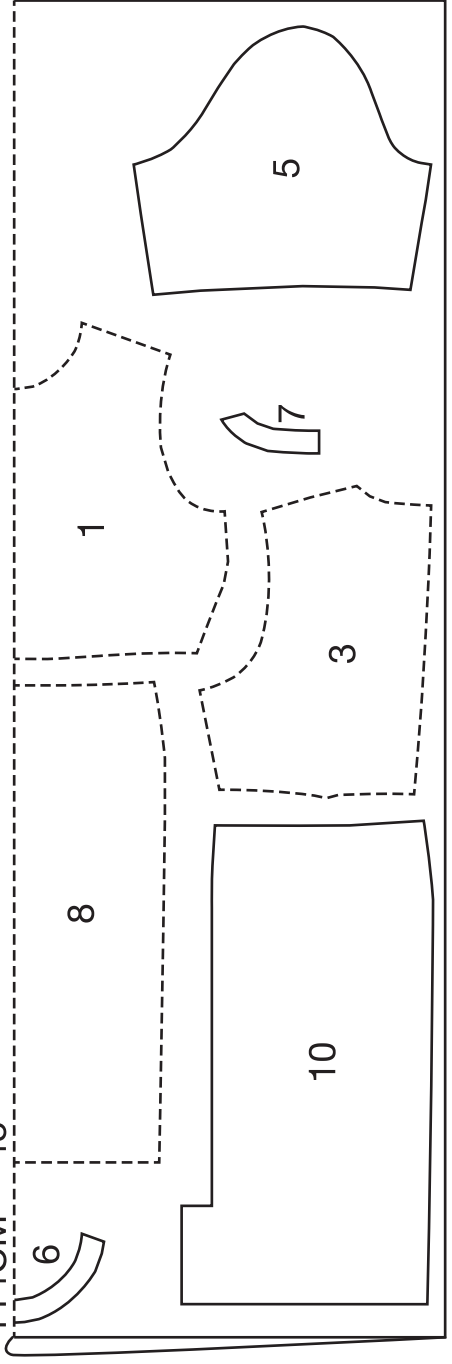
2e

3e

6454 A

114CM 45"

AI



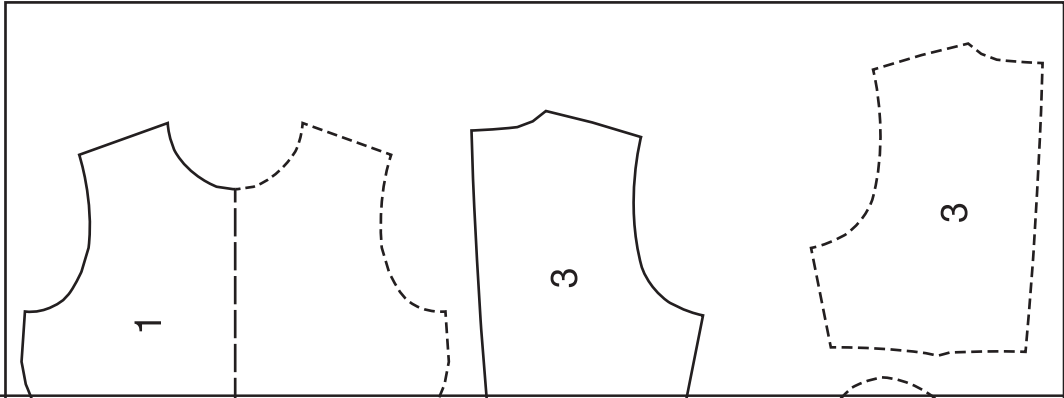
34 - 44 8 - 18

2f

4f

3f

2g

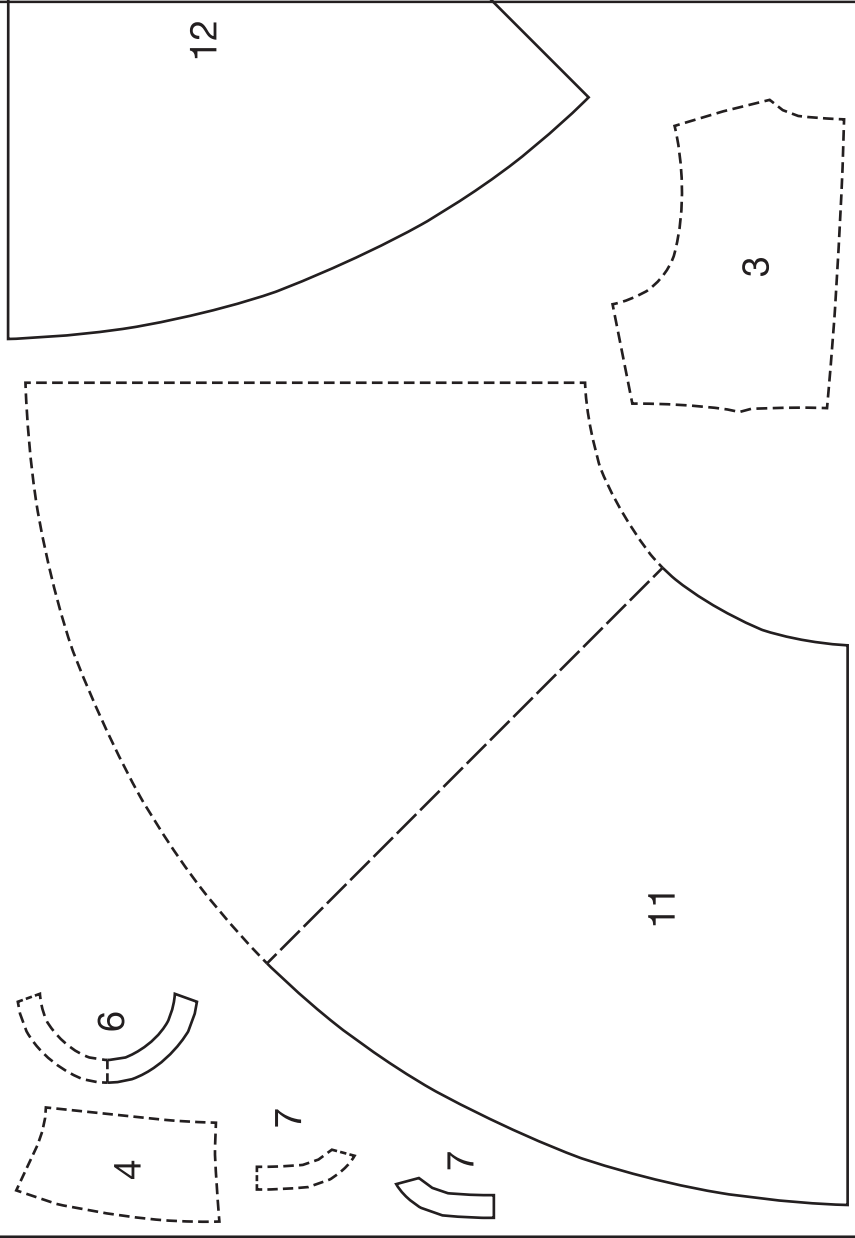


3f

6454 B

114CM 45"

B



34 - 44 8 - 18

4g



français

Patron en plusieurs tailles
Ajoutez les coutures et les ourlets!
Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère.
Ils motrent comment assembler les pièces.
Les chiffres identiques doivent être raccordés

nederlands

Meermatenpatron
Naden en zomen moeten worden aangeknipt!
De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.
Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.
Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

italiano

Cartamodello mutitaglia
Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!
I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

español

Patrón multi-tallas
Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir.
Los números de costura indicados son señales de colocaciún,
que indican el modo de coser les piezas entre si.
Los números iguales deben coincidir.

svensk

Flerstorleksmönster
Tillägg för sömsmåner och fällar måste göras på tyget!
De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid ihopsättingsmärkerna
visar hur delarna skall sys ihop.
Samma siffror måste passa mot varandra.

dansk

Mønster i flere størrelser
Sømme og sømmerum lægges til!
Tellende, der findes på mønsterdelene, er pasmærker.
Delene ættes sammen, så tallene stemmer overens.

suomi

Monenkaan kaava
Sauman – ja päämevarat on lisättävä
Kaavan osiin merkityt saumaluvut ovat sovitusmerkkejä.
Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen.
Samat numerot tulevat aina kohkkalun.

русский

ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ
НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА!
ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ.
ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ.
ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist nicht gestattet

All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.

Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.

Leur exécution a des fins commerciales est strictement interdite.

ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,

ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ

6b

5b

B



5a

4b

5

ÄRMEL

sleeve / manche / mouw / manica
manga / ärm / ærme / hiha / pykav

A, B



6454

6c

5b

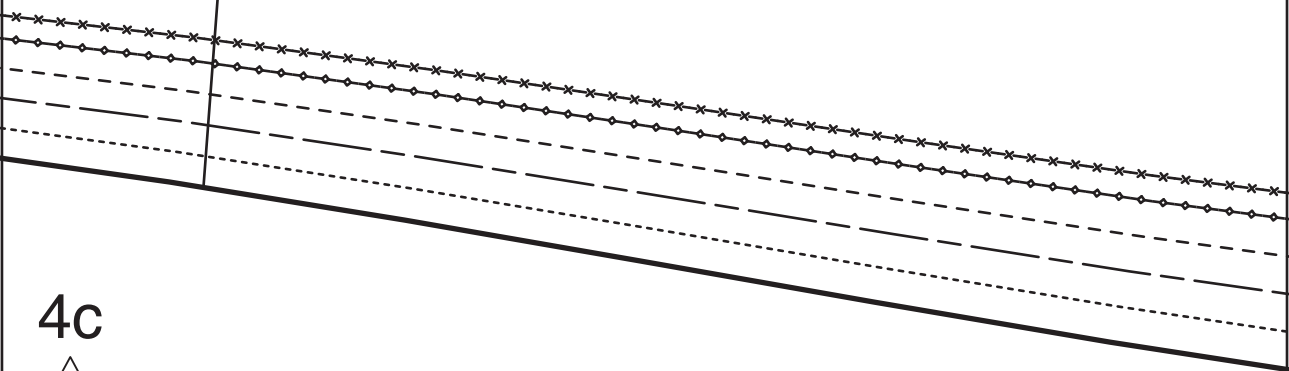
A

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddriktning / tråddretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

5c

4c



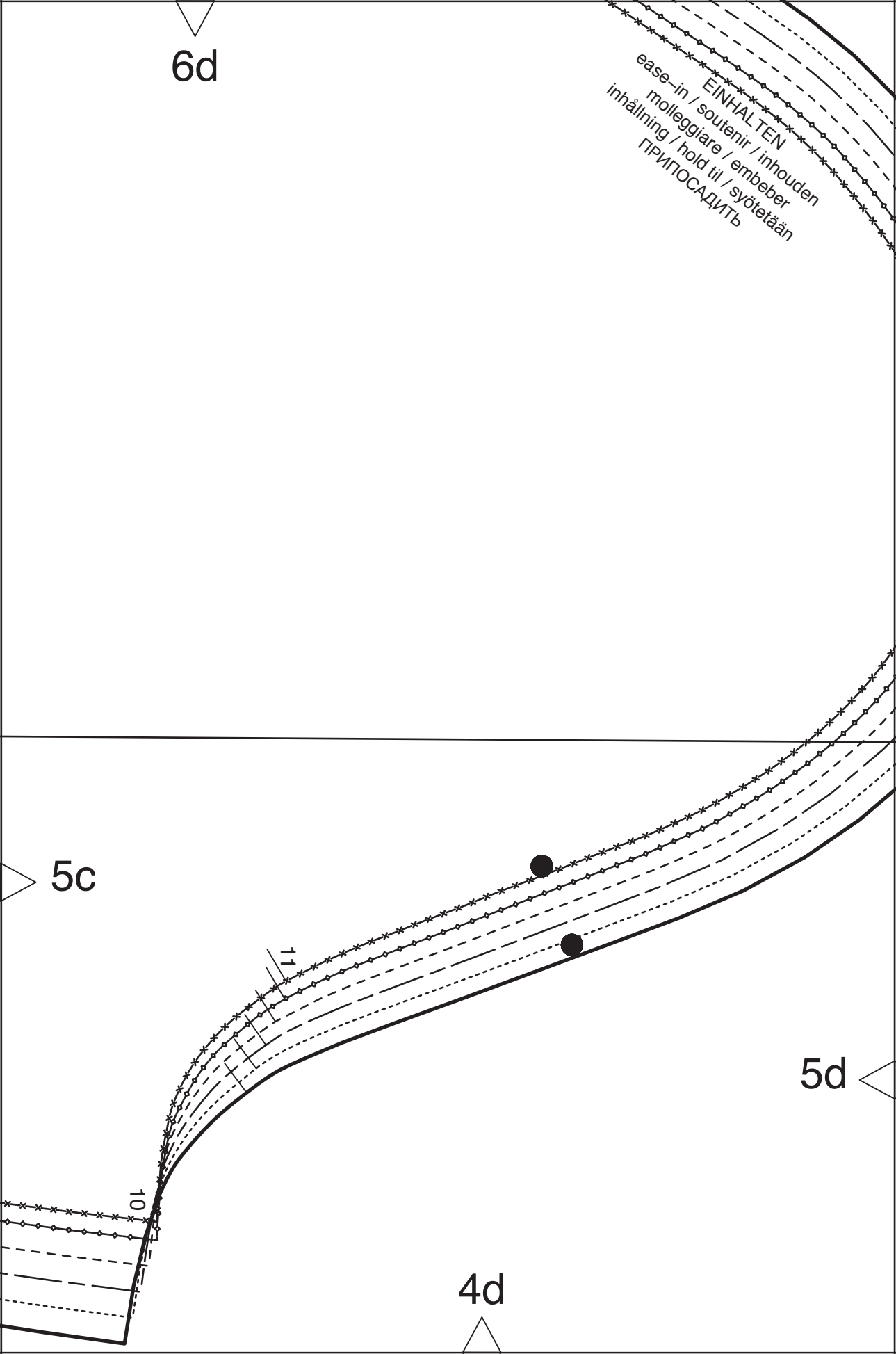
6d

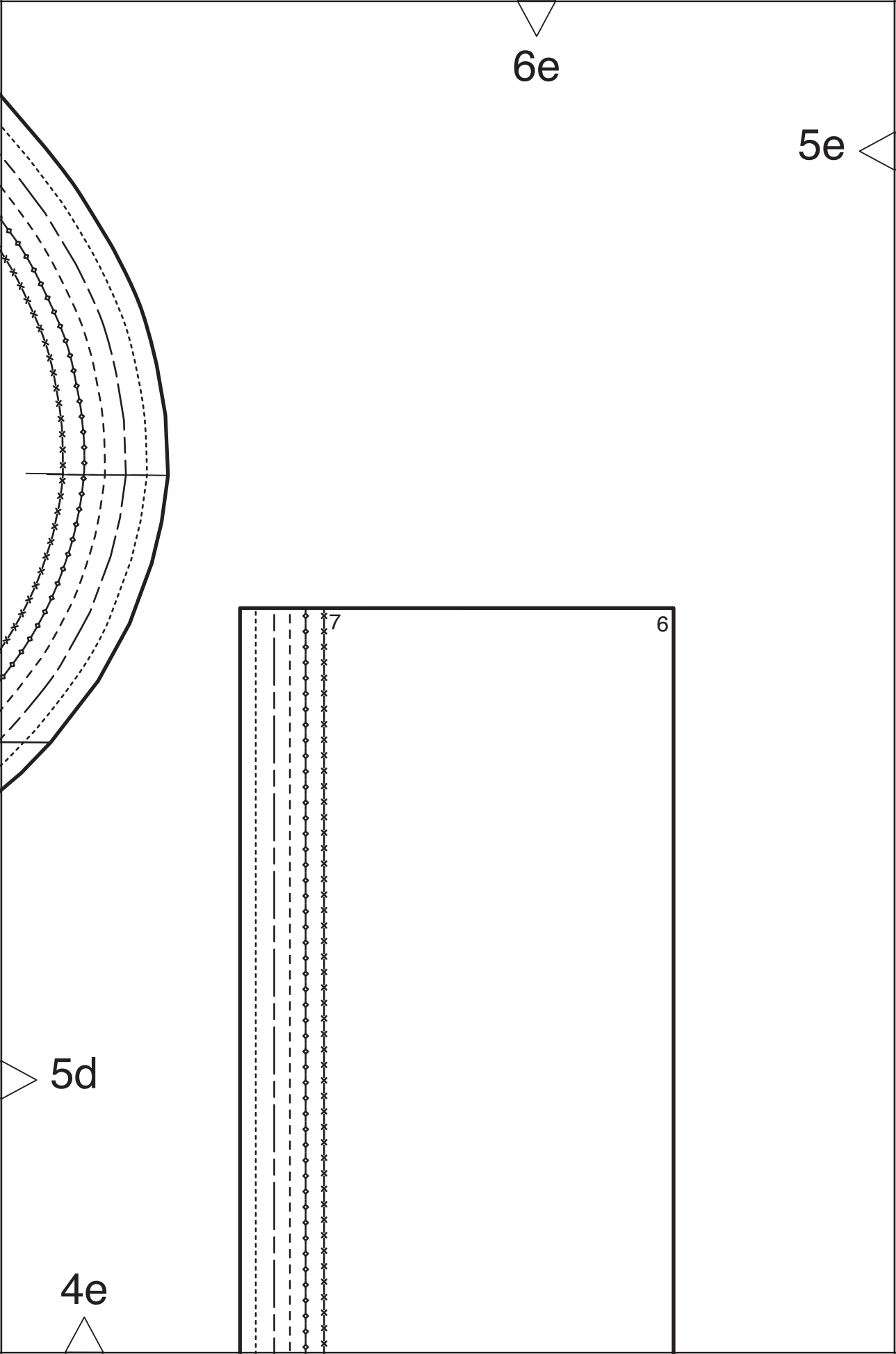
ease-in / souteinir / inhouden
EINHALTEN
molleggiare / embeber
inhållning / hold til / syötetään
ПРИПОСАДИТЬ

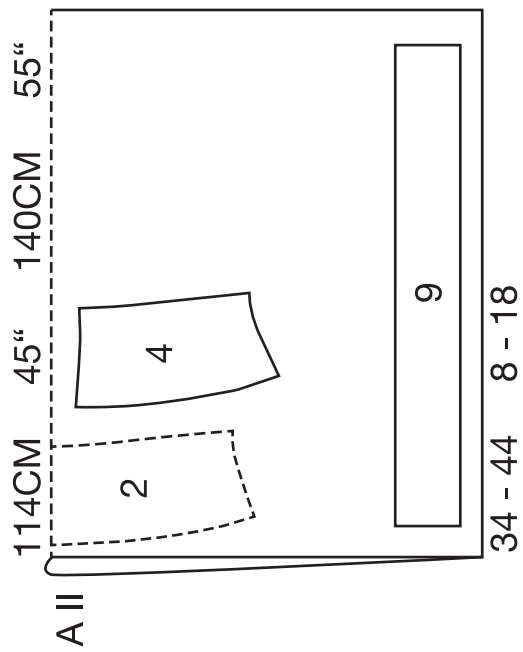
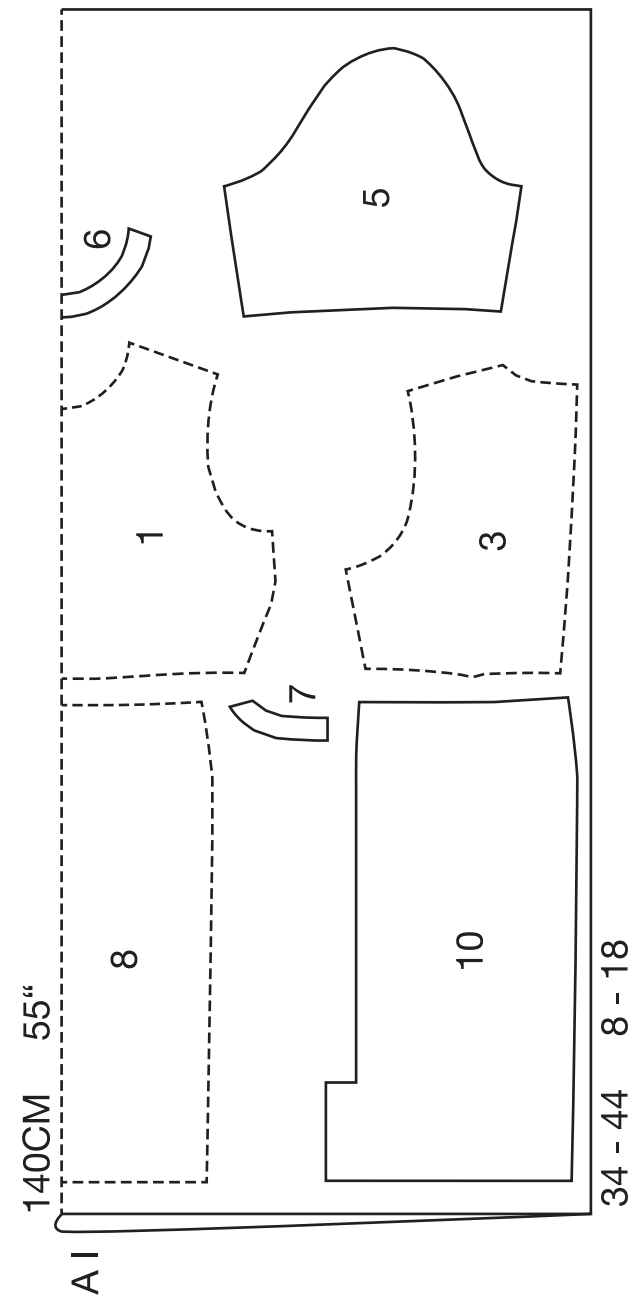
5c

5d

4d







5e

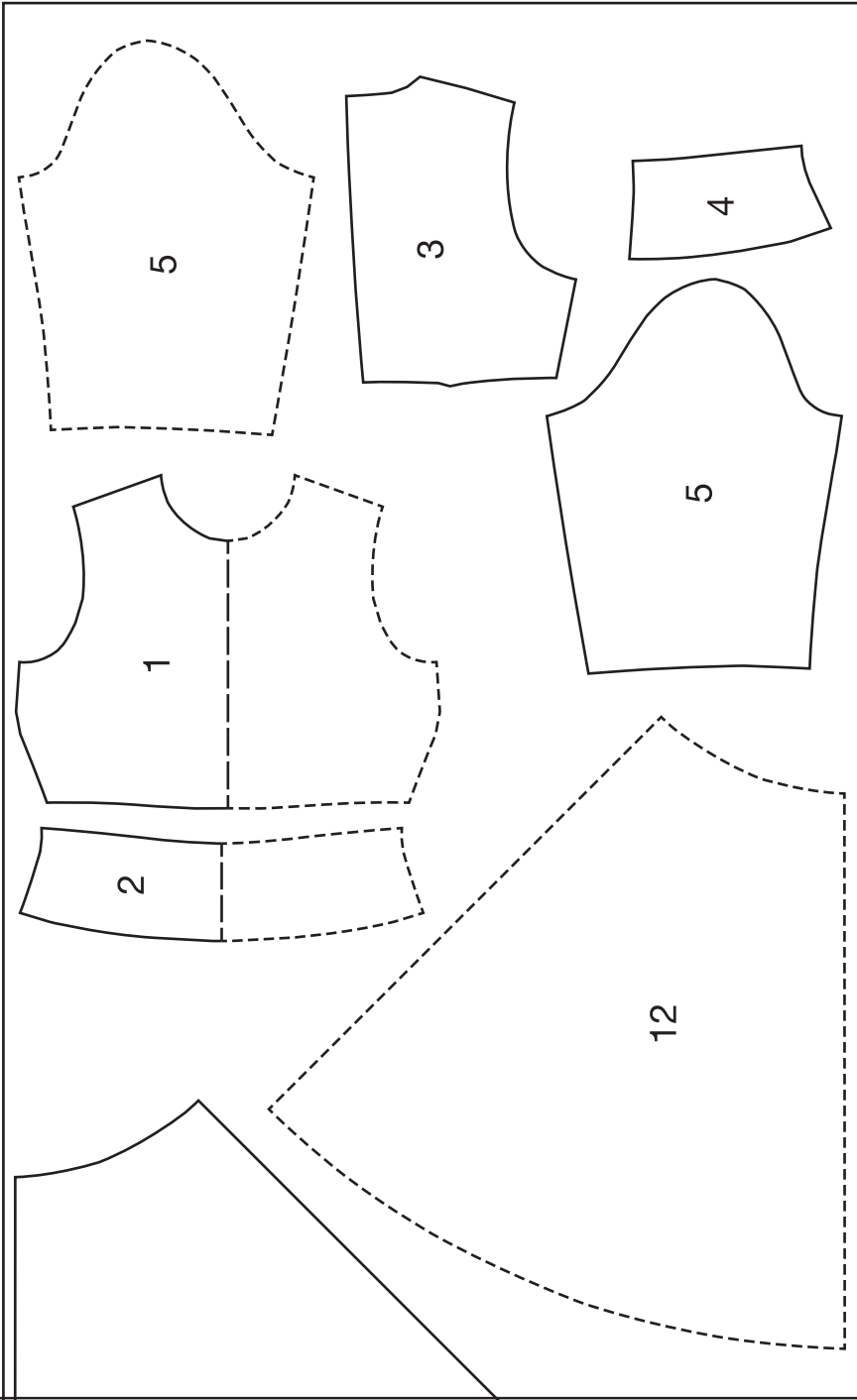
6f

5f

4f

6g

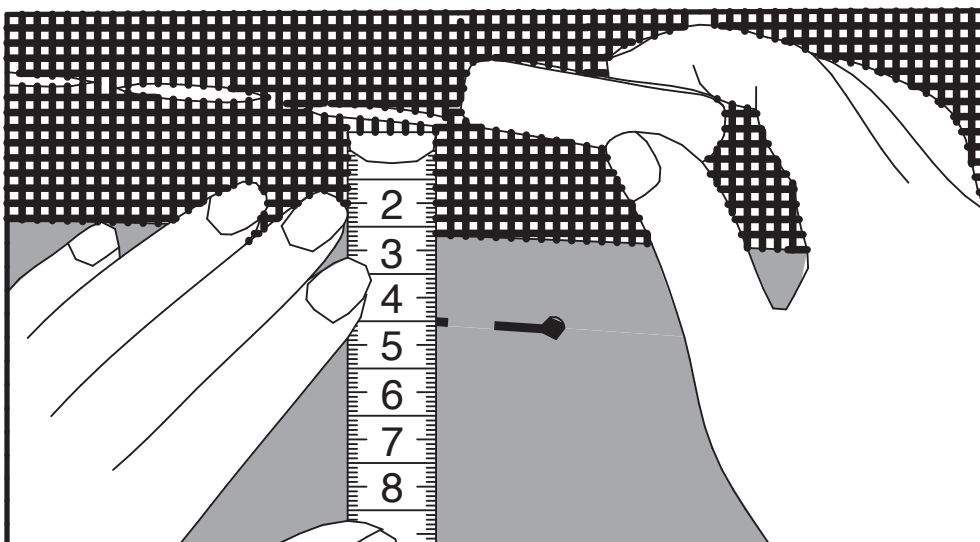
5f



4g

6454

0015



deutsch

Mehrgrößenschnitt

Naht- und Saumzugaben müssen zugegeben werden!

Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.

Sie zeigen, wie die Teile aneinandergenäht werden.

Gleiche Zahlen müssen aufeinandertreffen.

englisch

Multi-size pattern

Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the required seam and hem allowances to the original contours.

The numbered notches on pattern pieces are joining marks.

They indicate where garment pieces are sewn together.

All numbers must match!

Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!

The space between the sizelines does NOT correspond to the allowance needed!

7a

7b

2

VORDERE BLENDE

front band / parement (patte) devant / voorbies

bordo di guarnizione davanti / cenefa anterior

slå fram / forr. besætning / etukaitale

ПЕРЕДНЯЯ ПЛАНКА

A,B

IM STOFFBRUCH / on the fold

dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw

nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado

i tygvikningen / mod stoffold

kankaan taitteesta/ СГИБ ТКАНИ



1 x

6454

6b

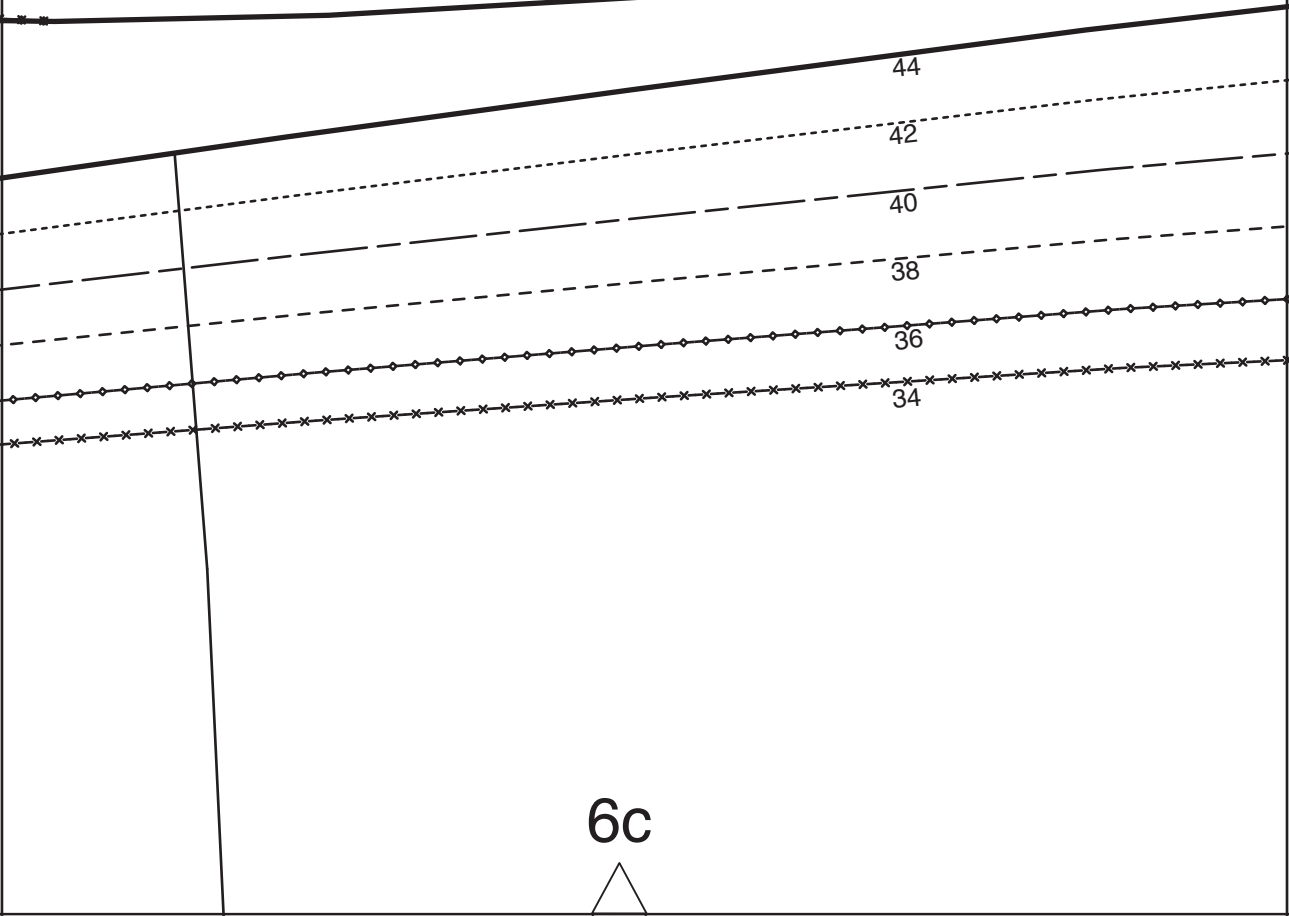
7c

7b

TAILLE

waist / taille / taille / vita / contorno
cintura / midje / talje / vyötärö / ТАЛИЯ

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF
center front fold straight grain / milieu devant pliure,
droit fil / middenvoor stofvouw / draadrichting / centro
davanti / ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio
delantero / doblez sent.hilo / mitt fram,tygvikning
trådriktning / forr. midte stoffold trådretning
keskietu / kangastaite langansuunta / ЛИНИЯ
СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ



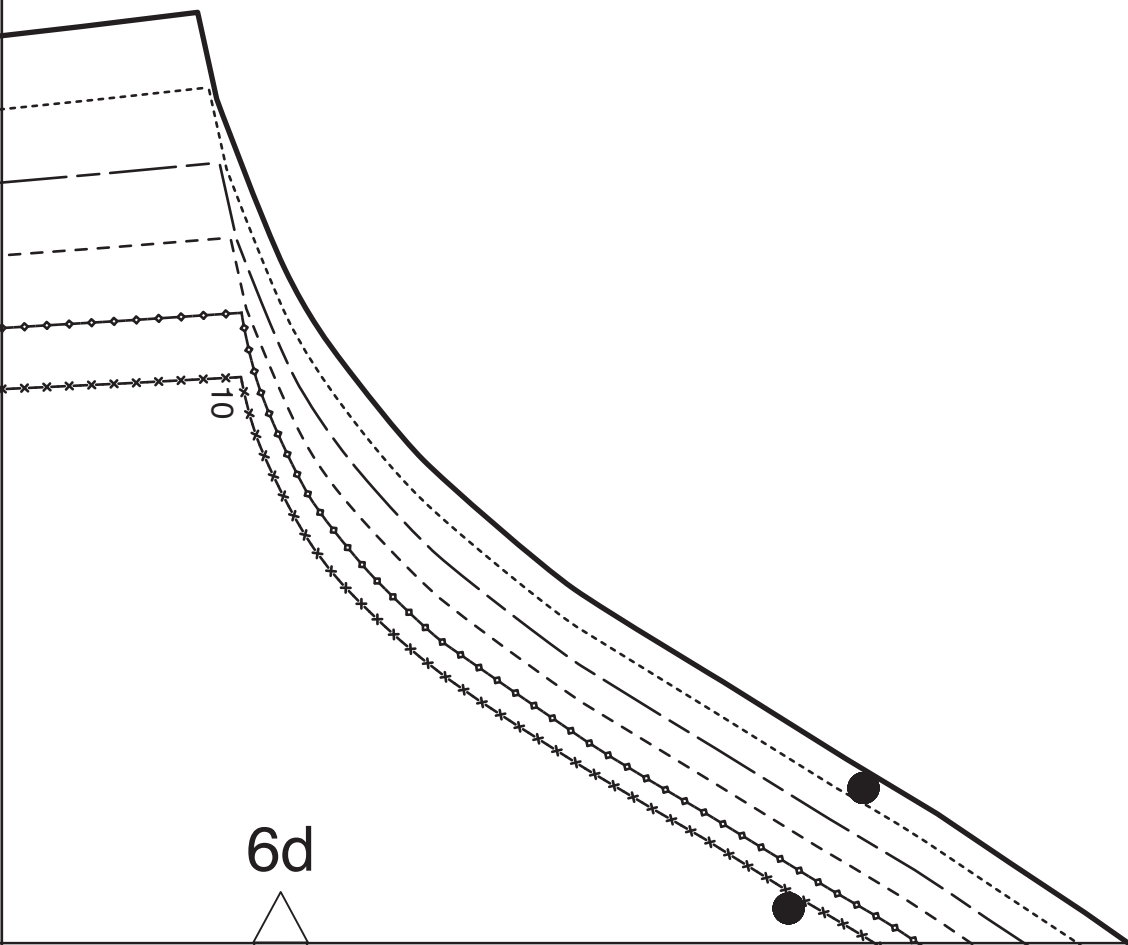
6c

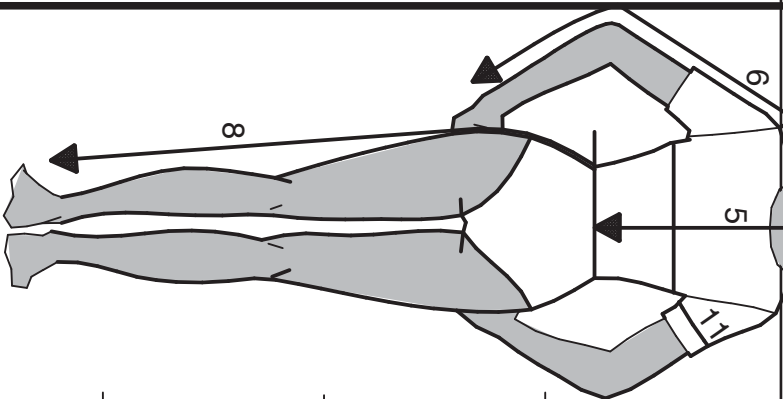
7c

7d

burda[®] style

www.burdastyle.de





- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| español | |
| 1. Estatura | 7. Contorno cuello |
| 2. Contorno busto | 8. Largo lateral del pantalón |
| 3. Contorno cintura | 9. Largo tallo delantero |
| 4. Contorno cadera | 10. Altura de pecho |
| 5. Largo espalda | 11. Cont. de brazo |
| 6. Largo manga | |

La talla para los vestidos, blusas, abrigos y chaquetas, se determina de acuerdo con el contorno del busto. Los pantalones y las faldas, de acuerdo con el contorno de las caderas.
En el patrón-Burda se incluyen los márgenes para la holgura necesaria.

- | | |
|------------------|--------------------|
| svenska | |
| 1. Kroppsstorlek | 7. Halsvidd |
| 2. Övervidd | 8. Byxans sidlängd |
| 3. Midjelvidd | 9. Liveängd, fram |
| 4. Höftvidd | 10. Bröstsöpets |
| 5. Ryglängd | 11. Överarmsvidd |
| 6. Armlängd | |

Klippmönster till klänningar, blusar, kappor och dräkter väljs efter övervidden, barnkläder efter kroppslängden!
I Burda-mönster är den nödvändiga rörelsevidden inräknad.

- | | |
|----------------|-----------------------|
| dansk | |
| 1. Højde | 7. Halsvidde |
| 2. Overvidde | 8. Buksens sidelængde |
| 3. Tallevidde | 9. Forlængde |
| 4. Høftevidde | 10. Brysdybde |
| 5. Ryglængde | 11. Overarmsvidde |
| 6. Ærme længde | |

Kjoler, bluser, trækker og jakker vælges efter overvidden, bukser og nederdele efter hoftevidden!
Burda-mönstre indeholder de nødvendige bekvemmelighedstillæg.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| suomi | |
| 1. Kokko pituus | 7. Kaulan ympärys |
| 2. Vartalon ympärys | 8. Housujen sivupituus |
| 3. Vyötärön ympärys | 9. Yläosan etupituus |
| 4. Lantion ympärys | 10. Rinnan korkeus |
| 5. Selän pituus | 11. olkavarren ympärys |
| 6. Hihan pituus | |

Leninkeihin, puseroihin, takkeihin, pukuihin valitaan kaavat vartalon ympärysmittan mukaan: hameisiin ja housuihin lantiomittan mukaan.
Burda-kaavoihin on jo lisätty tarvittava liikkuuavara.

- | | |
|-----------------|-------------------------------|
| русский | |
| 1. РОСТ | 7. ОБХВАТ ШЕИ |
| 2. ОБХВАТ ГРУДИ | 8. ДЛИНА БЮК ПО БОКОВОМУ ШВУ |
| 3. ОБХВАТ ТАЛИИ | 9. ДЛИНА ПЕРЕДА |
| 4. ОБХВАТ БЕДЕР | 10. ВЫСОТА ГРУДИ |
| 5. ДЛИНА СПИНЫ | 11. ОБХВАТ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ РУКА |
| 6. ДЛИНА РУКАВА | |

ДЛЯ ПЛАТЬЕВ, БЛУЗ, ПАЛЬТО И ЖАКЕТОВ ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ ГРУДИ. ДЛЯ БЮК И ЮБОК ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ БЕДЕР.
В ВЫРОЙКАХ БУРДА УЧТЕНЫ ПРИПЫСКИ НА СВОБОДНОЕ ОБЛЕГАНИЕ.



deutsch		
1. Körpergröße	7. Halsweite	Kleider, Blusen, Mäntel und Jacken wählen Sie nach der Oberweite, Hosen und Röcke nach der Hüftweite. Im Burda-Schnitt sind Zugaben für die notwendige Bewegungsfreiheit berücksichtigt.
2. Oberweite	8. seitliche Hosenslänge	
3. Taillenweite	9. vord. Taillenl.	
4. Hüftweite	10. Brusttiefe	
5. Rückenlänge	11. Oberarmweite	
6. Ärmellänge		

englisch		
1. Height	7. Neck width	For dresses, blouses, coats and jackets select size according to bust measurement, for trousers and skirts according to hip measurement! All burda patterns are prepared with ease allowance appropriate for style in
2. Bust	8. Side leg length	
3. Waist	9. Front waist length	
4. Hip	10. Bust point	
5. Back length	11. Upper arm circumf.	
6. Sleeve length		

français	
1. Stature	7. Tour de cou
2. Tour de poitrine	8. Long. côté pantalon
3. Tour de taille	9. Long. taille devant
4. Tour des hanches	10. Profondeur de poitrine
5. Long. du dos	11. Tour du bras
6. Longueur de manche	

Robes, corsages, manteaux et vestes seront choisis d'après votre tour de poitrine les pantalons et les jupes d'après votre tour de hanches!

Tous les patrons sont établis avec l'aisance nécessaire selon le genre du modèle.

nederlands		
1. Lichaamslengte	7. Halswijdte	Jurken, blouses, mantels en jacks kiest u volgens de bovenwijdte, broeken en rokken volgens de heupwijdte!
2. Bovenwijdte	8. Zijlengte broek	In het burda-patroon is de extra wijdte voor de noodzakelijke bewegingsvrijheid ingegrepen.
3. Tailenwijdte	9. Tailielengte voor	
4. Heupwijdte	10. Borstdiepte	
5. Ruglengte	11. Bovenarmwijdte	
6. Mouwlengte		

italiano		
1. Statura	7. Circonf. collo	Scegliere i cartamodelli per abiti, camicette, mantelli e giacche secondo la circonferenza petto, per i pantaloni e le gonne secondo la circonferenza fianchi. Nei cartamodelli burda sono già comprese le aggiunte per agevolare i movimenti.
2. Circonf. petto	8. Lungh. laterale pantalonl	
3. Circonf. vita	9. Lungh. corpiño davanti	
4. Circonf. fianchi	10. Profondità del seno	
5. Lungh. corpiño dietro	11. Circonf. manica superiore	
6. Lungh. manica		

Größe Size Taille Talla Maat	Taglia Størrelse Storlek Koko PA3MEPbl	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
1	cm	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
2	cm	76	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122	128	134	140	146
3	cm	58	62	66	70	74	78	82	86	92	98	104	110	116	122	128
4	cm	82	86	90	94	98	102	106	110	116	122	128	134	140	146	152
5	cm	40	40,5	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	45,5	46	46,5	47
6	cm	59	59	59	60	60	61	61	61	61	62	62	62	63	63	63
7	cm	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
8	cm	101	102	102	103	104	104	105	105	105	106	106	106	107	108	108
9	cm	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
10	cm	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38